中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱二六二號

今日出紙兩張半每份壹毫

新聞紙第一四零八一號
（外埠航版一大張）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至西南風，密雲，有幾陣驟雨，下午部份時間有陽光。

昨日氣溫最高爲攝氏表三一·五度，最低攝氏表二五·〇度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿六度。

高潮：凌晨二時十七分　中午十二時零三分

低潮：凌晨五時四十八分　下午八時卅分

左派分子破壞行動雙管齊下
策動放火燒車搗亂外 並散佈謠言擾亂人心
英軍及水警出動協助維持治安
參加騷動之青年甚多以布幪面

【本報訊】左派發動的政治性騷動昨日進入第三天，騷動區域蔓延至黃大仙、老虎巖、九龍城，開歐性的騷動，自天裏晃日不停。騷動者除了仍縱火、擲石及硬物、燒車外，另發動謠言攻勢，擾亂民心。

騷動分子昨日進一步的破壞行動是衝進東頭村佛教寶靜學校，毀門、窗，縱火焚燒該校書傳桌椅；大成街黃大仙徙置事務處職員宿舍昨再度被騷動份子衝入，將衣物拋出縱火。

騷動攻勢不但進行破壞公共安寧的暴行，昨日並發動了心理戰，散佈「制水、停電、食米短缺」的謠言，及企圖發動左派九巴工人集體請假，繼續在九巴每一輛巴士的車尾貼大字報，作成一種擾亂民心的聲勢。

有關當局對此種「心理戰」已密切注意，政府發言人呼籲本港市民切勿受謠言愚弄。

發言人並指出：謠傳電力工人行將罷工，絕不可信。本港食米存量超過十萬噸，足供全港居民百多天之用，而且各方面來源正常。工務司亦指出：本港並不制水，昨日港九若干地區無水原因，只爲市民誤信謠言，家家開喉貯水，引致水壓不能負荷而已。

騷動者昨日的移動及騷動的情形大要如下。

一、上午十一時廿分起，在新蒲崗香港人造花廠集結青少年，貼大字報，叫囂。

二、參加騷動的青少年，仍與過去兩天一樣，與警方如捉迷藏，在各處竄來竄去，被驅散後又集結起來。

三、集結者一離開現場，當處即有密集的石塊拋下，襲擊防暴隊。

四、集結地點增加，每一集結人數減少，但集結「據點」均有狀似指揮人員，並起帶頭作用。該帶頭者昨有兩人被捕，其中一人穿黑衫褲，上午在新蒲崗出現，下午在大成街出現，於衝進徙置事務處職員宿舍焚衣物後被捕。

五、上午十一時許至下午一時許，在新蒲崗一帶滋擾；下午二時以後，放棄新蒲崗據點，而移向東頭村，蔓延至黃大仙、老虎岩、九龍城。

六、其方式就是先集結一群人，或作一些如燒車、燒雜物等的破壞活動，以引動防暴隊開到。防暴隊開到之後，形成對峙局面，騷動者開始擲石、玻璃瓶和叫囂。防暴隊在掘打一段時間後，投出催淚彈或發射木彈，來驅散騷動者。

七、昨日出動的騷動者，仍以青少年爲主。

八、騷動青年，許多蒙面參加行動。

由上至下：㈠東頭村徙置大廈十二座佛教寶靜學校被搗亂及焚燒，大隊防暴隊趕往鎮壓。㈡消防員正在蔚潦街好好大茶樓附近撲滅由騷動者燃起的一堆火頭。㈢徙置事務處長伊達善（正中穿長褲者），昨視臨騷動地區觀察，與谷巴督察（左便除帽者）商談鎮壓事宜。㈣大隊水警隊，被派到協助鎮壓騷動者，這是水警隊在東頭村道上站崗情形。

中午情況開始混亂
騷動群衆縱火翻車
防暴隊驅散人群一警員被擊傷
英軍巡邏新太子道黃大仙一帶

東九龍一部份地區，經過兩天的騷動和兩次宵禁，昨晨四時半解禁後曾一度出現異乎尋常的寧靜，所有防暴隊亦已奉命返署，街道秩序恢復如常。但在近午時間，氣氛又趨緊張，十一時二十分開始，爲數二百名的工人齊集在香港人造花廠門前貼「大字報」，情勢立見異樣。十分鐘後，一隊防暴隊開抵現場，一些齊集在大有街的人，紛紛轉進橫街。

另一方面，市中心區突傳來九龍巴士有部份工人正醞釀告假，以響應此次人造花廠工潮事件的消息。又據九巴一職員透露：一部份工人確有企圖「請假」動機，但公司對不開工的工人並不重視，因廠內經常有不少工人候命隨時特別班。

茲將東九龍一部份地區於昨晨解禁後的實地情況，綜合報導如下：

新蒲崗爵祿街一帶街頭街尾及轉角處，昨晨十時開始，已經有一堆一堆人羣分別聚在一起，由十餘二十人以至三、四十人亦不等，其中多數是十餘歲學生模樣的少年，每堆人羣中都有三兩個成年人雜在其中，裝成閒談模樣，不時指手劃腳。

前日在新蒲崗區出現一身穿「解放裝」在人羣中大喊口號的男子，十時後再度在該區一帶露面。同時，一名身穿黑運動衫及黑西褲，年約廿六、七歲的青年，經常在各處人堆中穿插來往，作「總指揮」狀。另有一些打扮時髦的男女青年在路旁欄干坐立；一名巴士工人模樣男子，曾在場大發議論，然後離去。十時左右，一名身掛相機的男子在爵祿街附近被人羣圍追時，[illegible]

未完以下尚有騷動消息及圖片轉入第四頁

港府決維持社會安定
盡力對付搗亂分子絕無妥協餘地
全港四百萬市民應信任及全力支持政府
政府一高級權威人士表示

【本報訊】本港不幸最近發生數度勞資糾紛，央不幸此等可以循正常途徑解決的勞資糾紛，被人利用變爲「政治工潮」，將且演變成爲目前的九龍東區騷亂事件，以致警察須出而維持治安，施行宵禁，本港百分之百的眞正安份守己的市民，無不痛心疾首，深盼港府能宜佈明確態度，使騷亂可告平息，居民得以安居樂業。

本報記者昨日曾以此問題，就詢於政府某高級權威人士，據透露本港當局的意見，認爲勞資糾紛，各國常有，本不足異。但本港此次所發生的勞資糾紛，因未提請勞工處調處，故誰是誰非，政府當局以未掌握充份資料，眞相未明，無法判斷。不過，根據本港法例，勞工處祇能在勞資兩方同意時，才出面調處，並無權力强迫雙方交付仲裁，亦不能迫使雙方接受某種解決辦法。

該位人士續說：政府當局認爲此次工潮不幸演變成爲目前之騷亂，警察職責爲維持治安，實不能不出而干預，絕無偏袒任何一方。數日來，各級警務人員，在執行職務上，已極盡自我抑制的能力，相信一般市民均極了解與表示同情。**現在政府對維持治安，已下了決心，必盡最大力量執行，絕無妥協餘地，此點是可向市民告慰的。不過，警方的抑制是有限度的，如果騷亂分子做得過份，危及市民生命財產，則警方勢不能不有進一步行動。**

目前本港駐軍已採取初步準備狀態了。

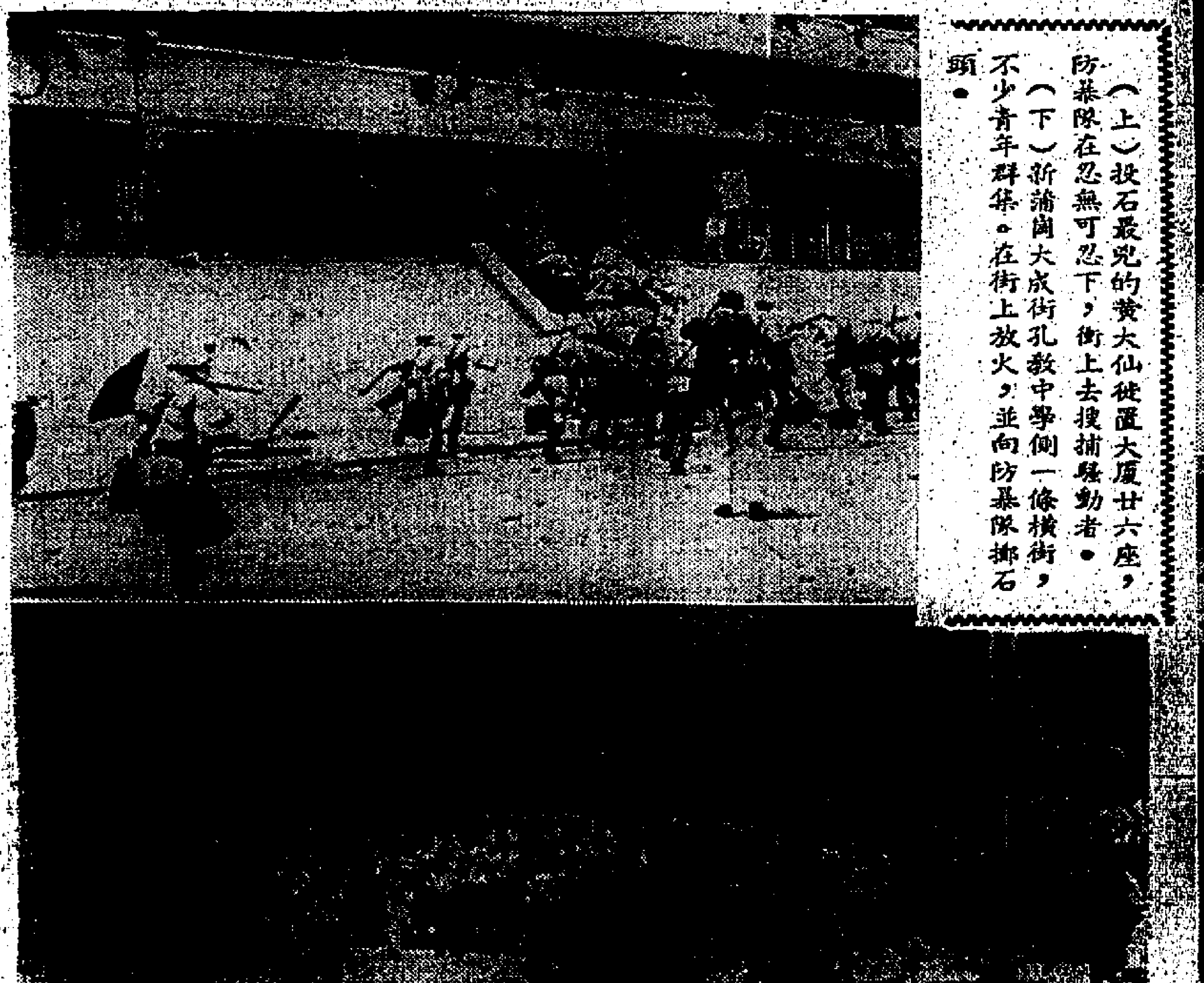
關於日來各左派報紙猛烈抨擊港府事，這位權威人士說：左派分子指摘港府對他們採取新政策，這全屬子虛烏有。香港政府以往的政策和現在的政策，仍是盡力維持本港的法律與秩序，對左、右兩派，都無偏無倚。如果當那些提出此項指摘的人自己省這些指摘，他們亦會知道這是無稽的。

記者詢以港府有無接到左派報紙所提出的要求時（編者按：㈠停止「鎮壓」；㈡釋放被捕者；㈢「懲兇、賠償」；㈣「賠禮認罪」。）他說：港府並無接到甚麼四項要求，假如眞有提出的話，亦是無法接受的，而且這將使港府與左派分子在毫無爭執而卻發生直接衝突。

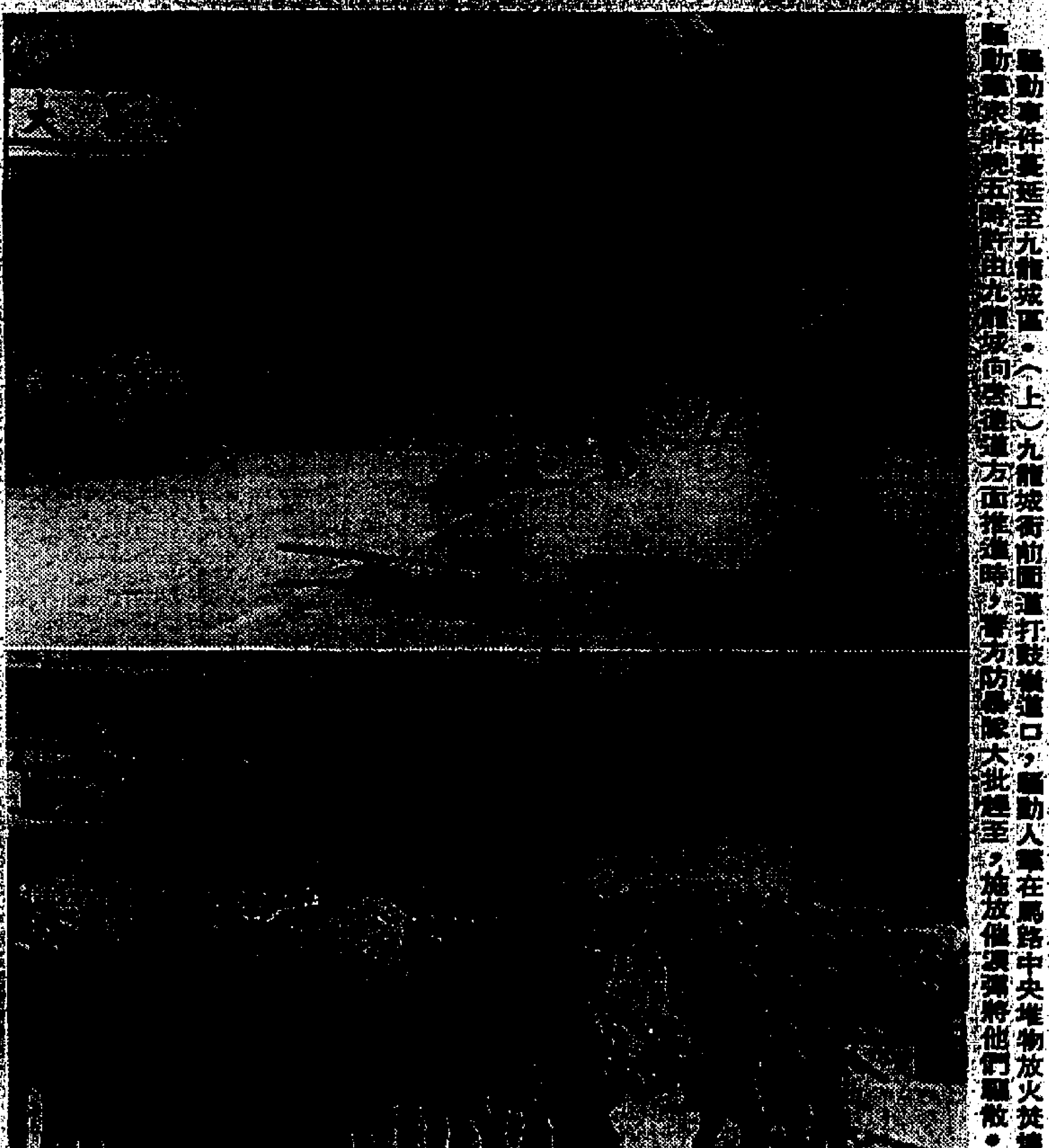
記者又詢以目前本港的騷動，與澳門暴動有無相類之處。他回答說：極爲相類，所不同的，是本港的維持治安力量較大而已。

最後，這位高級權威人士表示，目前的局勢如何發展下去，便要看本港大部份居民的要求來決定。如果大部份居民要求安定，政府便給予安定。**現在是本港的善良居民起來表示意見的時候了。**

這位高級權威人士的談話，足以反映港府對此次九龍東區騷動件事的態度和應付的政策。**本港四百萬居民爲保全大家的自由，應該信任政府維持治安的決心，全力予以支持，對於一切謠言和煽動，都不可聽信，以求確保安定，同復繁榮。**



（上）投石最兇的黃大仙徙置大廈廿六座，防暴隊在忍無可忍下，衝上去搜捕騷動者。（下）新蒲崗大成街孔教中學側一條橫街，不少青年群集，在街上放火，並向防暴隊擲石頭。



騷動事件蔓延至九龍城區。（上）九龍城衙前圍道打鼓嶺道口，騷動人羣在馬路中央堆物放火焚燒。（下）騷動羣衆昨晚五時許由九龍城向太子道方面推進時，警方防暴隊大批趕至，施放催淚彈將他們驅散。

怡和酒家鳴謝啓事

敝酒家於本年四月十四日不幸被火焚燬，幸日前曾投保紐西蘭保險公司由何貫虹先生經手，及恒生銀行保險部，由葉維鈞先生經手，經辦理適當手續後，迅即獲得十足賠償，特此登報鳴謝。日來蒙各方友好顧客垂詢關注，慰問殷殷，高誼雲情，感銘殊深，敝酒樓現正進行裝飾，將於短期內復業，謹此佈達，希維亮察

香港銅鑼灣怡和街五十四號
怡和酒家有限公司謹啓

廣西同鄉會通告

廣西同鄉會定於一九六七年五月廿一日下午二時正假[illegible]舉行第一次會員大會，[illegible]特此通告，希本會會員[illegible]

一九六七年五月十四日

廣西同鄉會[illegible]

申請入英籍啓事

黃偉珍（WONG WAI-CHUN）又名何偉珍（HO WAI-CHUN）又名黃玉（WONG YUK）又名[illegible]（WONG WAI）現住香港北角[illegible]現向[illegible]申請入英籍，如有任何人等知任何理由反對其入英籍者，可將事實用書面[illegible]司報告

九龍旺角 **大隆** 現成樓宇

彌街樓

彌敦道71—75號

地期尚有115年

每戶獨立水錶

即買即住

·先付樓價三成·

·餘可分七年付款·

大隆 建築置業有限公司

大東旅遊企業公司
普克安鳴謝

本公司主辦加拿大南北美旅行團，由四月十日開始報名以來，各界人士紛紛參加，現已全部額滿，定於五月廿一日出發，因名額所限，未能一一接納各界人士之申請，有負雅意，謹此鳴謝並致歉意，尚祈察諒

本公司舉辦之：——

世界旅行團（七月九日出發，六月廿日截止報名）

歐洲旅行團（七月廿五日出發，六月廿日截止報名）

加拿大旅行團（七月卅日出發，六月十五日截止報名）

凡有意參加者請及早報名以免額滿見遺爲幸

地址：中環萬年大廈六〇四室

電話：二四一〇二七（三線）

國聯旅遊社

國泰航空公司聯合主辦

九龍：尖沙咀北京道69號 環球商業大廈1101室

電話：676491 675360

觀光地區	天數	收費	出發日期
台灣		1550	六月三十日 七月廿七日
日本		2680	七月廿九日
星·馬	10	2580	七月十四日

影印 備有電子複印機，代客影印身份證文件，取件快捷收費低廉

九龍窩打老道山文福道21—23

公主台

全部落成·有入伙紙

·分期七年·

高尚花園洋樓

獨立樓台·雲石走廊·有儲光制·[illegible]·電線暗[illegible]·傢俬設備·[illegible]水喉·[illegible]·一寸地板·紙皮石外[illegible]

[illegible]處電話：481201，507057，8868[illegible]

倫敦官方非正式表示
認爲駐香港英軍可用以維持秩序
台北觀察家預料香港並不如澳門可欺

【倫敦十三日合衆國際社電】倫敦方面對於香港騷擾的不寧靜狀況沒有正式反應。非正式的政府方面消息說，這局勢正在予以密切注視，特別是從英國維持有七千軍隊在香港的事實上看來。消息說，他們可以用來維持秩序的，但這樣可能讓中共利用他們的存在而有所藉口。這消息說，以此時而言，看來，反應將因兩種因素而受到壓抑的，這兩因素是：㊀英國不欲刺激中國大陸，而它亦不欲對於這種爲有些人認爲是比較細小的騷動情況而予以重視。㊁英國官員需要研究從現場送來的詳細報告。下議院中於星期五對於這暴動事件沒有行動或談論，一則因爲時值週末，許多議員缺席或從事完成待辦的工作，而另一原因，香港方面所發生的事，其詳情在星期五是沒法知道清楚的。倫敦九家早報中，任何一家今日亦未審論評論。祇有三家報紙對這事予以刊署登載，其中一家是泰晤士報，它以澳門的華人不安爲標題，而把香港的騷動事件登載於其下面。

【台北十三日法新社電】中華民國觀察家於今天預測說：現時在香港發生的「共黨煽動」的暴動，將不會把這個英國殖民地轉變爲澳門。但是，他們又警告說：壓力經已施諸香港當局。這些中華民國人士又說：香港的情勢在很多方面而是跟澳門大大不同的，而中共知道，他們不能如對葡萄牙人那麼輕易的脅嚇英國人屈服就範的。這些中華民國人士發表評論說：萬一英國與北平政權發生公開戰爭時，英國可以依憑它的盟國的支持，而葡萄牙則因爲它在非洲所施行的殖民地政策而有些像「國際無賴」。中華民國在評述喉「共黨策動」暴動的幕後動機時說，中共希望英國人將被迫鎭壓香港的反共居民和組織。那些人士又說：由於香港是自由世界最佳打聽站，這項事實，所以注視竹幕後發生什麼事情這點是重要的。

美機昨在北越上空
擊落七架米格十七式
另有兩架可能被擊毀

【西貢十三日美聯社電】美國空軍說：美國軍機於星期六日大事掃蕩北越上空對擊落七架共黨米格十七式噴射戰鬥機。另兩架米格式機則被列爲「可能經已被擊毀」。

【西貢十三日路透社電】北越共軍於美國空軍噴射機昨日空襲河內地區各目標時，擊落美機三架。一美軍發言人今日在此間稱：一架空軍之「F四C」幽靈式飛機被共方一架「米格一七」式戰鬥機擊落，一架F一〇五「雷神」式飛機墜地起火，另一架「雷神」式機因不明原因而喪失。五名機員被列爲失蹤。

在昨日對北越之一二六次出擊中，空軍與海軍噴射機侚襲擊主要在北越南部的交通線、運貨駁船與儲備地區。空軍「B五七」坎培拉式轟炸機向一隊共有車輛四十架，正向寮國邊境蒸寮山隘開進的車隊猛投炸彈。飛行員們說：炸彈投下後發生十二次爆炸，炸毀了整個車隊，並引起七處大火。

空軍說：那些米格式機是在美機空襲河內區時被擊落的。

未聞有任何美國飛機損失的報告。雖然較早時已透露：有三架美國空軍飛機於星期五日在北越上空被擊落。

空軍又說：參加星期六日擊落米格式機的空中纏戰的所有美國飛機，都是從泰國基地起飛的。

空軍發表星期六日空戰的公告說：「戰術戰鬥機飛行員駕駛F一〇五型「雷神」式機擊毀五架米格十七型機，另可能擊毀兩架。而F四C型「幽靈」式機則擊毀兩架米格十七型機。它們在對河內區進行空襲任務時遭遇到敵方戰鬥機的襲擊」。

空軍又說：參加這些空戰的飛行員都是從泰國境內烏邦、打卡里和柯叻三個基地起飛的。

【莫斯科十二日路透社電】蘇聯塔斯社由北越首都報導說：美國飛機今天襲擊在河內西南的輕工業設備，並在住宅區引起大火。

通訊社引述目擊者的消息說：美國噴射機曾對一個人口稠密的地區投擲滿載鋼彈的炸彈。

塔斯社並說：駐於泰國的十二架飛機（八架F一〇五型「雷神」式戰鬥機和四架F四型「幽靈」式護送戰鬥機）曾於今天下午參加此次襲擊。

消息並說：由那些襲擊所引起的大火，迅即被撲滅。

塔斯社說：蘇製「米格」式戰鬥機，曾與美國噴射機挑戰，河內電台報導說：五架美國飛機，今天曾被北越戰鬥機和高射砲所擊落，其中兩架是在河內上空被擊落的。

【西貢十三日美聯社電】非軍事地帶內的共軍迫擊砲和榴彈砲，星期五向緊接緩衝地帶以南兩個美軍陣地，開火逾百發。在兩次襲擊中，美軍一人喪生，廿四人受傷。共軍向昆天和猶靈美軍據點共開砲一百四十四發。

越共迫擊砲手星期六凌晨攻擊朱萊東北四哩的一個美國海軍工程兵軍營，傷美軍八人。

外部斥中共製造暴亂
促香港同胞勿受利用
立委陳祖貽建議放寬香港僑胞入口

【台北十三日中央社電】外交部代發言人于彭十三日指出：中共正在使用在澳門發動暴動的同一手法，在香港發動暴動，擾亂當地治安。于彭是在新聞報導九龍暴動轉劇後，答覆記者詢問時作以上表示。他希望香港的中國居民，千萬不要被中共利用，應協助當地政府，維持社會秩序，使中共陰謀不能得逞。

【台北十三日中央社電】立法委員陳祖貽今建議政府，給予旅居香港九龍忠貞僑胞來台灣便利，放寬其入境限制。

這位廣東籍立委今天發表書面談話說，中共繼在澳門製造暴動事件後，近又將陰謀指向香港，引起九龍暴動事件，雖然香港政府正在鎭定處理中，但在中共唆使下，將來事態演變情況如何，一時尚難判斷。

他說，目前港九僑胞四百萬人口中，絕大多數都是反共愛國，由每年熱烈慶祝雙十國慶，青天白日滿地紅國旗遍成旗海，便可證明，港九僑胞除小部份爲中共統戰分子外，絕大多數都是唾棄中共，擁護政府忠貞僑胞。現在赤棍在九龍暴動，政府對旅港忠貞僑胞安全，應予注意，對願意返國定居者應給予便利，放寬其入境限制。

社論

認清事實・勿信謠言
——並請全港居民堅決支持政府維護公共安寧政策

九龍新蒲崗一帶區域所觸發的騷動，今天已進入第四天，截至昨晚爲止，騷亂雖未盡平息，但在警察極力維持治安下，局勢已漸受控制。我們對此事件，曾於昨日的社論中，有所論列，呼籲全體居民采風雨同舟之誼，一致力謀社會的安定，克制約束，化暴戾爲祥和。此時此際，人人最需要的是保持高度冷靜與絕對理智，支持港府的措置，對整救騷動的前因後果，每一個居民均應平心靜氣的想一遍，認清了事實之後，就可以了解問題的主要癥結，找到了眞理，對騷動發生後的種種謠諑與讕言，也就不會誤信爲眞，受人所愚了。

四天前在新蒲崗發生的騷動，其起因純粹是由於「香港人造花廠」的勞資糾紛而起。在世界任何工業城市（除了共黨國家以外），勞資糾紛無時無之，由勞資糾紛發展成爲工潮，也是普遍現象。它的性質，都關於經濟福利。以歐美各國爲例，勞資糾紛發生後，例必通過勞方組織與資方談判，達成協議，平息爭端。這是民主國家對處理勞資糾紛的正常方式，香港自不例外。

「香港人造花廠」的勞資糾紛，初起時警方絕未介入，及至勞方一方面阻止該廠運貨車輛出入，一方面貼「大字報」，更突在廠外集合多人，高歌擲石，威脅廠方人員，這就構成了非法集會的違法行爲，警方爲確保治安，惟有執行職責，設法驅散聚集人羣，拘捕鬧事者，結果觸發騷動。這是社會人士有目共睹的經過和確切事實，不容歪曲。

港九全體居民對上述事實的正確認識，非常重要。因爲如果不認清事實，一部分居民就會迷失方向，誤信種種無稽之談，進而受人所愚，導致盲動，其後果就不堪設想了。

至於日來流行在市面的謠言，各式各樣俱有。例如「將爲澳門事件」的「翻版」，水電供應的斷絕（港方昨已聲明，絕無此事）等等。這些無稽謠言的發生，一方面反映居民的心理波動，以爲「大難臨頭」；一方面則是受了危言聳聽的煽惑性宣傳所致，無法控制應有的鎭定。對於這些謠言，我們絕對不能誤信。如果把謠言當做眞事，祇有使社會陷於極度混亂，騷動就無法早日平息。香港是個法治之區，警察有職責亦有力量維持治安。我們要對法治有堅強信心，任何謠言也就止於智者。

左派分子要把目前的騷動擴貫和擴大，這是人所共見的另一事實。在新蒲崗騷動之前，倫敦報紙報導最近港九的勞資糾紛，含有政治成分，而左派曾力辯其非，說是經濟糾紛。騷動發生後，左派即提出「鬥爭升級」的口號，那無異自暴糾紛確屬政治性質。昨天又宣佈成立「工人反迫害委員會」，召各界步其後塵，組成同樣組織。這一行動，充份說明左派要把這一騷動，擴大到港九各個階層，演成全面騷動。香港四百萬居民，對此應要倍加警惕。維持安定和秩序，人人有責。「...」是破壞安定的，我們必須全力反對。這個社會的安定和繁榮，完全是每個居民的辛勤工作結果，誰肯忍心摧毀自己的成就？大陸同胞所過的日子，深信本港居民已認識清楚，我們誰肯接受那種悲慘生活，無衣無食，靠海外親友來接濟維生？

最後，我們願指出一項事實，那是左派企圖擴大騷動，除了在經濟上使香港工業逐步癱瘓之外，政治上的企圖是把「毛澤東思想」在海外中國人社會中建立「權威」，這從「將爲毛像」，「咬讀「毛語錄」，開口閉口用「毛語錄」字句的行動中見之。他們企圖用「毛澤東思想掛帥」，在意識上「征服」香港居民，這一企圖，我們不能不加正視，凡是衝動和盲動的結果，直接間接都會墮入這一政治陷阱。

總之，安全第一，安定第一，凡是港九居民，人人須認清這一大前提，爲着保全自己的性命財產，不願失去自由，就要保持鎭定與理智，勿信謠言，尤須合力堅決支持政府維護社會秩序，保障公共安寧的政策，來使騷動早趨平息，重享和平生活！

美抗議撞船事件
已獲蘇答覆
內容未透露

長春汽車廠數萬工人
與擁毛紅衞兵衝突
搗毀三間大中學校

毛幫宣傳文教由文革小組領導

泰將北越難民遣送往南越收容

中共每年從香港人手中
搜刮五億美元外滙
美專家認爲北平不願失去這筆收入

嚴副總統抵豪士頓
參觀太空飛行中心
認中共現無可能發動世界大戰

印尼華僑抨擊中共
在印挑起種族鬥爭

紐約各團體動員十餘萬人
舉行支持越戰遊行
艾森豪與各著名影星均支持

泰國美空軍基地
捕獲一僞人間諜
搜出武器無線電發報機

美盼蘇大使返任
提供蘇對越態度

日共黨兩名頭目
親北平被逐出黨

蘇哈圖談印尼外交
不採取自由主義
堅持反帝反殖民主義

美海岸巡防司令自西貢飛抵台北

風濕纏身　舉動如受束縛
腰痠背痛　坐臥皆不安寧
服後即可　舒適鬆快　靈活自如
徹底消除　嚴重風濕　劇烈骨痛
仁生藥廠創製

卅年經驗　風濕　梁藻衡

啓事
重要啓事
聲明啓事
方定華　孫麗玲　自願協議離婚啓事
環球輪船管理公司
承銀主命貴重物業出投
教育司署佈告
香港及九龍天主教墳場　關於一九六零年遷葬骸骨公佈

高德寶發表對越政策
否認以軍事解決
不放鬆公正和談並列舉五要點
尼克遜與赫斯駁宇丹錯誤見解

【芝加哥十二日法新社電】美國駐聯合國首席代表高德寶，今天在此間發表演說：極力否認關於美國正在設法强行一項軍事解決辦法和要北越無條件投降的各項忖測。他說：美國不放鬆的繼續尋求越戰一項公正的政治解決辦法。高德寶列舉五項要點，他說，那些要點，應該有關河內方面所提出，如果停止轟炸，則各項會談可能開始舉行的暗示而加以澄清。這些問題，計有下列各項：㈠我們會談些什麼事情？這些會談，要幾久舉行？㈡那些會談，是否包含我們和河內方面的建議？㈢那些會談的目的，是不是經過談判的一項光榮解決辦法，而不祇是一方面的投降？㈣河內對於我們停止轟炸的行動，怎樣在軍事上採取行動，以爲交換？㈤究有什麼保証，俾使到雙方不致由對方的降級行動，在軍事上獲得利益？高德寶於提及美國在越南戰爭的目標說：「我們並不是對共產主義進行一次聖戰，我們並不是設法對中國大陸造成任何損害，或威脅其任何合法利益。我們並不是謀求美國在亞洲的勢力圈，我們也不是謀求永久在軍事上留駐於越南。關於北越，我們並不謀求推翻其政府，我們也不需求交出屬於其所有的任何東西。」

【巴西．布拉塞那十二日路透社電】前美國副總統尼克遜今天在此間說：和聯合國秘書長宇丹所稱的相反，美國在越南的行動，是「阻止新第三次世界大戰」。正在拉丁美洲旅行的尼克遜對記者說：他在今天與巴西總統塞爾瓦的會談中，表明這樣的見解。（按：宇丹昨天在聯合國說：他認爲人類正在越戰中看到「第三次世界大戰的開始」，因爲目前的趨勢使華盛頓與北平間直接對抗不可避免。）

【華盛頓十二日路透社電】參議院武裝部隊委員會羅素，今天宣佈聯合國秘書長宇丹關於第三次世界大戰危險的警告，「是一片夢話」。那個喬治亞州民主黨議員告知各報記者說：「我認爲我們對於促進他（宇丹）在聯合國的重選，曾犯有一項可怕的錯誤。」宇丹昨日說：他深恐「第三次世界大戰的最初階段」，正在越南進行中。據羅素說：與其一如宇丹所促請的一樣，停止轟炸不如封鎖海防和截斷河內與中國大陸的一切鐵路交通。他並說：「我們犯有在開頭並沒有把這件事情做妥的一項錯誤。」

戴高樂將採變相手段
阻英加入共同市場
建議予英爲共同市場候補會員
威爾遜稱不獲加入即自力更生

【巴黎十二日法新社電】消息靈通人士今天說：戴高樂總統將於下星期二的記者招待會上，建議英國在歐洲共同市場中的「候補」資格，來阻止英國參加該組織。

消息說：戴高樂將不會第二次否決英國參加該市場的申請。戴氏於今年初在巴黎與英首相威爾遜晤談時，曾提出這種候補的可能性。

據法國總統的意見，這種形式對英國有利，因英國可在不與共同市場發生關連的情況中，滿足它的需求。

消息說：戴高樂的記者招待會，不是對英國的申請的一項正式答覆。雖然他不會關門，但仍將像以前一樣的堅決。

【倫敦十二日路透社電】威爾遜首相今晚說，如若英國不獲准加入歐洲共同市場，則英國將靠自力更生。

威爾遜在工黨一個新的地區總辦事所揭幕禮上說，他的黨相信，加入共同市場是英國正確的選擇，但并不是唯一的選擇。

他說，我并不是那些相信英國非得依靠歐洲共同市場的人。他說，我們足可以自力更生，我們在過去兩年中已有所表現了。

抗議拳王克萊被徵入伍
巴基斯坦人民向美示威

【巴基斯坦．洛瓦平第十三日美聯社電】巴基斯坦報聯社星期六報導：大約二百名示威者於星期五晚向拉合爾美國新聞處大廈投擲石頭。示威者係抗議徵召[illegible]克萊）是巴基斯坦之友」及「打倒美國蠹材」。有示威者並高呼：「巴基斯坦學生永遠不會做中央情報局特務。」

中共在可倫坡散發反蘇小冊

【可倫坡十二日法新社電】北平出版的反蘇小冊子，今日在此分派，該小冊子指蘇聯秘密警察利用女色和欺詐，使亞非外交官落入圈套。該小冊子說，亞、非國家所有代表在蘇聯社會中受到排斥。

布里什紐夫揚言
對付美擴大越戰

【莫斯科十二日法新社電】蘇俄領袖布里什紐夫，於今日就越南問題，向美國提出嚴肅的警告，使到聯合國秘書長宇丹，對引起第三次世界大戰所表示的恐懼增加。

俄共總書記布里什紐夫，於今日在蘇非兩[illegible]時說：「我們的應付將與美國的任何升級行動成正比例。」

「應付」這個新辭彙，引起莫斯科方面觀察家的注意。蘇俄領導人物對於這種事，素來都是措辭謹慎的。直至今日，蘇俄最高領導階層的每一個成員，都祇是提及蘇俄「援助」北越而已。

今日，布里什紐夫卻在索非亞一個締約儀式席上致詞時，作出了上述的轉變。也提及「應付」一道事，換而言之，蘇俄對越戰的態度現正由消極的「援助」邁向積極的「應付」，這包括了範圍較廣的反擊行動。

布里什紐夫在其演說中，並無提及宇丹的聲明。不過，莫斯科的觀察家認爲布里什紐夫把蘇俄的態度由「援助」改爲「應付」這事，似乎是響應宇丹於星期四日在紐約發表的演說的。

宇丹說：加緊進行越戰這事，可能導致美國對蘇俄和中共發生世界大戰。

觀察家們認爲布里什紐夫所說「應付」這個辭彙，包含了範圍廣泛的反擊行動，由現時的援助方式，至更高級的軍事行動。

蘇俄與北越並無共同邊境，因此，如要在越南境內逐步把蘇俄的「應付行動」升級，來對付美國的升級行動的話，便會遇困難了。

不過，觀察家們指出說：蘇俄的「應付行動」不必被限於在越南境內。

蘇俄可能設立一個新式武器防衛網，保衛着北越全境，這種防衛網可能用中程飛彈爲主力。

關於這個計劃，莫斯科方面早已向河內提出了數次。當然，警告與行動之間[illegible]

副總統訪問美太空中心 本月十二日，美國太空人史來頓（中立者）在美國德克薩斯州休斯頓市載人太空船控制中心內，向中華民國副總統嚴家淦（中坐者）詳細解說美國「太陽神」式征月太空船由發射至升空時所用操縱裝置的用法。（合衆國際社無線電傳眞）

蘇卡諾遷出獨立宮
悄然移居茂物別墅

【雅加達十三日時事社電】蘇卡諾總統於十八日下午乘坐黑色轎車，在數輛吉普車和轎車保護下，離開雅加達之總統官邸的獨立宮，前往茂物夏季別墅。根據蘇哈圖代總統的決定，蘇卡諾總統今後不能再住在獨立宮。蘇卡諾在離開獨立宮時，着白襯衫、黑褲，行人幾未注意到是蘇卡諾總統。

日王將出國訪問
打破二千年傳統

【東京十三日電】日王裕仁可能在不久可以出國遊歷，這是打破了日皇必須留在國中之二千年傳統。宮內省開始對於給予國皇以到國外旅行之自由，加以研究。

裕仁僅在他的儲君時代曾訪問英國。

宮內省之官員星期五在國會提出問題：阻止國皇到國外去旅行，是否防礙人權？國會發言人問答：他認爲沒有理由不准國皇出外遊歷，因爲在國皇不在的時候，可以選人代理政務。

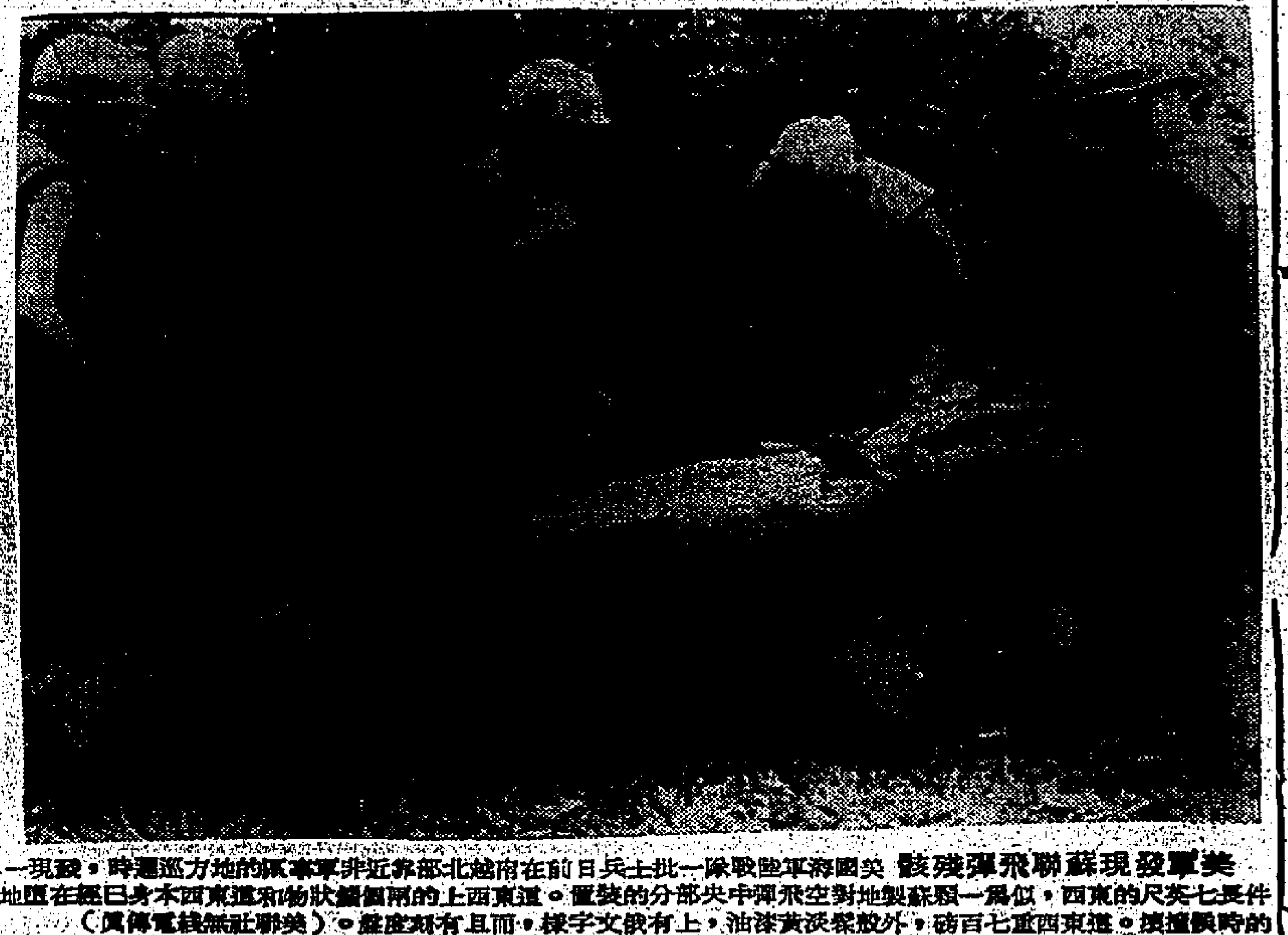
宮內省發言人說：他們同意這項解釋，他們正在研究採取積極的措施，使國皇可以在適當的時間中訪問某些國家。

印尼外交官眷屬
自北平撤退
暫留居香港

【耶加達十三日合衆國際社電】外交部長馬立克今日稱：上週離北平之印尼外交官家眷四十餘人，將暫時在香港居留至中共能保障他們的安全與安寧時止。馬氏係被記者詢以這批印尼外交官家眷離北平後之命運時，作此答覆。有些消息說：他們曾遭「紅衛兵」日夜騷擾。馬立克說：這批家眷將不返回印尼，因爲他們的一家之主，現仍在北平印尼大使館辦事。

星洲華人青年學生
舉行示威襲擊警局

【新加坡十三日路透社電】隨著華人學生昨晚的大規模示威後，新加坡全部警察今晨奉命戒備，防暴警察在此間的主要地區巡邏。警方官員警告公衆說：學生今天可能再次滋事。五百名高呼口號的華人青年，昨晚用石塊和臭蛋襲擊郊區一個警察局，示威昨晚在「馭氣地區」基爾開始，當時約五百名在十四至十六歲間的華籍中學生，開始沿基爾道遊行——市內一條通往機場和英國國防部在昌義（譯音）的辦事處的主要街道。揮着小三角形紅旗的學生，高呼口號，宣佈「五月十三是一個重要日子」。當他們行近基爾警局時，羣衆開始快步而行，在經過警局之際，他們向該建築物投擲石頭和臭蛋。在警察巡邏隊開入該地區時，學生即散去。不過，警察逮捕兩個年十四和十九歲的少女。據說，學生宣布五月十三作爲一個「大日子」，是一九五四年學生示威反對服兵役的週年紀念，也是一九五五年發生的暴動的週年紀念。



美軍發現蘇聯飛彈殘骸 美國海軍陸戰隊一批士兵日前在南越北部靠近非軍事區的地方巡邏時，發現一件長七英尺的東西，似爲一顆蘇聯製地對空飛彈中央部分的裝置。這東西上的兩個鑄狀物和這東西本身已經在該地區的時候損壞。這東西重七百磅，外殼淡黃漆油，上有俄文字樣，而且有刻度盤。（美聯社無線電傳眞）

中共提運存英黃金
與倫敦金市無關係

【倫敦十二日路透社電】此間黃金專家對於中共擬由倫敦取回價值數以百萬鎊計的金條的報導，不以爲意。他們相信此舉僅是中共將他們存放多年的金條運返而已。

此間中共外交官員對於北平當局已租定七架巴基斯坦飛機，將二萬五千磅的金條由倫敦運返上海的報導，暗示拒絕評論。該批金價值四千九百萬英鎊。

同時，關於該項報導未獲得官方証實。僅有一些跡象表示，該大批黃金的轉運在暗中進行。但金融專家認爲，中共此事并無任何証據証明其與倫敦金融市場之安定有任何關係。

該項大量金條的轉運是項秘密行動，有關方面并不準備透露此事的消息。

據航空消息人士証實，中共方面正向巴基斯坦國際航空公司租了七架波音飛機，作一項特別空運。他們說：該航空公司已獲通知，將該批金條由倫敦運返上海，一如他們從前替中共所運的那樣。

空運專家說：中共不曾租用特別飛機的，除非該批貨物是大宗的。

一名金條專家說，有許多人在倫敦市場購買黃金，不論其存放於此間或運返其本國，通常他們買到黃金後無須乎立即運走。他們時常要過一些時候，一年或一年以上才運走的。

此間黃金市場今日對金條的需求較殷，今晨金價祇升了一便士。由昨日每安士二百二十一先零五便士增爲二百五十一先令六便士。

納塞爾政府表示拒絕美艦隊訪埃

【開羅十三日法新社電】此間半官方的「金字塔報」今日宣稱：美國第六艦隊今年將不得訪問埃及各港。

該報報道，納塞爾政府已拒絕美國地中海艦隊准予訪問埃及海口的要求。

中共向日本
作核子威脅

【華盛頓十三日合衆國際社電】有一位亞洲學者於星期五日說：中共曾經一度企圖威嚇向日本進行一次核子襲擊。

在華府的喬治華盛頓大學擔任國際事務學教授塞頓博士在向有關亞洲問題的一項公民會議演說時發表上述談話。

塞頓說：中共「祇曾向日本作過一次核子威嚇」，中共認爲日本是他們在亞洲的「最大問題」或是敵人。

塞頓在發表上述演說後對合衆國際社說：他並未獲得有關該項核子威嚇的詳情。他又說：他相信有關核子威嚇的消息是由一名「第二或第三流」的中共「官員」向一名訪問中共匪區的日本人提及的。

塞頓教授又說：這項說法是「間接的」和「非官方的」。

美與中共談判
對方開天索價
美衆院外交委員赫斯稱

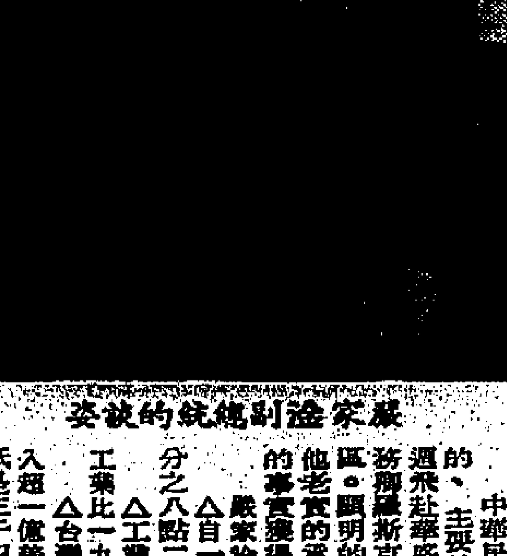
【克利夫蘭十二日美聯社電】美國衆院外交委員會委員赫斯今天說：中共曾於去年六月在波蘭華沙，向美國索取高價來換取結束越戰。

赫氏說：中共曾提出要求：㈠中共佔領台灣。㈡所有美軍撤出南越。㈢將第七艦隊撤退至夏威夷以東。㈣關閉在日本及東南亞的一切美國軍事基地。

赫斯說，我們曾對中共說，他的想頭太大了。他說，估計在過去數年來，正在該處舉行六十次會議中，有廿八次美國向北越作和平建議的，其中有四次美國曾作暫停轟炸，最長的一次停炸三十天。

台灣
亞洲經濟發展模範

當嚴家淦副總統訪問美國之際，時代週刊以兩頁篇幅，詳細介紹自由中國的繁榮景象，以示歡迎。該刊指出，若干問題的尚待解決，祇是過去做得好的結果。——士遠



嚴家淦副總統的談姿

中華民國政府的副總統、行政院長，以及最重要的、主要的經濟設計人，六十一歲的嚴家淦先生，去週飛赴華盛頓，在今後兩週內，他將訪問詹森總統、國務卿魯斯克，以及從甘迺迪角至三藩市的商人和華人社區。顯明的，他不是尋求任何種類的財政援助。但是，他老實的承認，他對於台灣成爲了亞洲經濟發展的模範的事實獲得公認，非常的喜歡。

嚴家淦有各種的統計數字可以指出。項目如下：

△自一九五二年以來，毛國民生產每年增加率是百分之八點二，現在達到三十一億美元。

△工業生產每年增加幾達百分之十四。台灣現有的工業比一九五二年的擴調了四倍。

△台灣的貿易結算，曾經一度雖有美援而仍然每年入超一億美元（美援於一九六五年停止），現在，入超祇是三千四百萬美元，但貿易的巷數大許多（出口五億六千九百萬美元，進口六億零三百萬美元）。同時，外匯儲備，去年再增加百分之十，增至三億三千七百萬美元。

△臉人民頭計的國民入息，每年增加百分之四點五，幾已增加了一倍，增至二百美元。由於物價穩定，普通的台灣人民已開始購買「電飯煲」和無綫電收音機，去年的儲蓄總額達二億美元。

嚴家淦和他的屬員[illegible]民航機。我們抗拒那種誘惑。」從世界銀行取得四千三百萬美元的貸款，從進出口銀行借得五千六百萬美元，以及從日本獲得一億五千萬美元的信用，國民政府開始建立工業和改良公路及工業所需的交通。初時，多數的大工業歸政府管制，現在仍有許多爲政府管制的工業。

政府經營的企業中，有中國石油公司，它在島的兩端設有石油化學工廠，並在北部開闢了一個天然瓦斯場。中國石油公司，去年營業總額九千萬美元，利潤共三千七百萬美元，[illegible]比石油公司和合衆化學公司聯合興辦肥料廠。政府控制的台灣電力公司，供給百分之九十六的台灣人口以電力，生產力快將超過一百五十萬瓩；它所生產的電力，百分之八十指定供應在擴展中的工業。台灣電力公司預期在今後十年內把生產力提高至四百萬瓩，現在趕快建築大甲溪的發電網，預期使用水力和使用由科威特運來的油發電，產量約估生產力的四分之一。

雖然政府在台灣的經濟與盛中擔任重要的角色，嚴家淦副總統是私營企業的堅信者。因此，在過去五年內，政府在工業總產量所佔的比率，已由百分之六十八跌至百分之三十一。

基本的理想是吸引國內和國外的資本投資。在外國人看來，台灣的最大優點是用之不竭的勞力。最低工資額法律規定，非熟練勞工每月工資祇十一美元，而熟練工人則由七十至八十美元。這些工資率祇是日本的工資水平的三分之一，香港的半數。結果，幾間亞洲公司已經從那些地區遷至台灣。美國公司投資了一億一千萬美元於台灣企業。「聯合碳化物」，現在高雄石油化學工業機構興建一間八百三十萬美元的塑膠工廠。「RCA」一步週宣佈，將興建一間二百五十萬美元的工廠以製造計算機零件。

美國商人們對於在台灣設廠經營都很滿意，特別因爲台灣特許他們於五年內免繳利得稅，並准許他們把資本所[illegible]

[illegible]的故事。五十一歲的王氏，十年前祇是小木材商，現在擁有「台灣塑膠公司」，那些產品加膠板和裝飾物等，每年生意達四千萬美元。大同工程公司所生產的消費品種類繁多，包括電飯煲、洗衣機、電風扇、收音機及電視機等。嚴氏的裕隆汽車公司，本年將售出六千輛使用台灣和日本製造的配件來裝配的汽車和運輸汽車。嚴決人的大元紡織公司所織造的布，佔台灣的布匹總產量的百分之二十，每年生產達一千五百萬美元，多數是出口生產。

台灣希望輸出更多它的工業產品，特別是對東南亞輸出。同時，嚴家淦和他的經濟學家們，現正嘗試新方法以建立資本和增加職位。其中之一是電影，台灣的四間製片公司所拍製的電影，國語及其他方言配音的，在太平洋各地都受華人社會歡迎。政府也在積極發展日月潭等名勝地方的旅遊事業，去年旅遊事業賺了二千萬美元，本年預期有遊客二十四萬人。此外，台灣也藉着[illegible]的地方，每月有四千五百美國軍人，從南越到台灣來度假期，每人在台灣約作數二百五十美元。爲了增加職位，政府設立了高雄出口加工區，這個加工區佔地一百七十英畝，有六十多間公司製造出品，以供再出口。預期這個加工區可給三萬人以工作。

創造更多的職位，是設計者嚴家淦先生的最大的煩惱。約百分之四十五的台灣公民的年齡是十五歲或以下的，[illegible]

美好的理想生意觸覺
賺錢必須具備的條件

你開店做生意，不需要天才。你也不是時常都需要很多的錢。祇有一件事是困難的……繼續的成功。

一個人不需怎樣聰頴努力也可以做生意，那包括想出一個能夠賺錢的理想。例如，瑪加利赫爾斯特於二十年前所想出的一個理想……她當年借了五十元來創設一間秘書事務所。今天，她的公司每年替二十五萬女孩子找得工作。又例如，所羅門高爾德堡所想出的一個理想。高爾德堡給髮鉗加上一個扣子，以防止它們脫落。他賺了四百萬鎊。

這是你需要有的原始思想——不管你計劃開設一間街角的小店，或一間大規模的電腦工廠。

但是，祇有美好的理想，還是不足夠的。你需要良好的做生意的觸覺和良好的做生意的意見。

因此，當你認爲你發現了你的賺錢的理想，千萬不要衝動。如果你能夠的話，利用餘暇的時間來試驗它，然後全力來發展它。

如果那理想是不可捉摸的，不要絕望。你要學今天的大亨們在創業時所做的事——在家裏和在工場裏留意觀察，找尋困難問題所在。然後想辦法去解決它。

一九五一年，一個名叫大衛詹斯的青年失業。突然的，他的靈感來了……那是關於怎樣使辦公室的辦公桌保持潔淨的。他設計了一種可以疊架的鐵綫籃子。他把它叫做壹許籃子。今天，詹斯是一間大公司的老闆，這公司每年售賣這種籃子價值超過一百萬鎊。

那些成功的人，一個共同點是他們獨力奮鬥心。他們寧爲鷄口，不作牛後。

大衛肯尼很容易的抓着成功。他嘗試了經營一個跳舞樂隊，一間二手貨商店和一間售賣手繪絲頸巾的商店，然後獲得他的偉大的理想——售賣舊車和經營度假營場地。現在，十二年後，肯尼已是一個百萬富翁。

這些是負有使命的人，決定獨力奮鬥的人。開店以逃避苦悶的工作，是不好的。那樣的人通常都失敗的……而且破產的。本年約有三千五百英國人快要破產。他們中許多曾嘗試自己做老闆。他們對於他們的失敗，歸咎許多理由——從信用緊縮以至天氣。他們祇沒有提及一個理由——他們不適宜於管理他們自己。

仍然決定獨力經營嗎？決定要發財，但開始時因爲沒有足夠的錢而精神緊張嗎？如果情形如此，不要憂慮。你沒有大亨們的條件。

欠缺資本，從來不曾阻止具有決心的人爬上去。六千萬鎊的鐵斯科聯號商店，創辦時的資本祇是五鎊，那是傑克高亨用來購買他的第一批貨物的——一些罐頭食品。

蓮花牌汽車是高林查普曼向他的女朋友借二十五鎊來開始經營的。那個女孩子哈素爾，現在是他的妻子。神智清醒的人沒有時間作成功的夢，他忙於檢查缺點。這是在開始做生意之前所必須做的事。下列的一些問題是他必須問他自己的：

工作：他是否在領導下工作好些？如果答案是肯定的，他不應該單獨的經營。

健康：他的體力和精神，能否應付今後許多年的長時間的日繼日的工作。

家庭：他的新生活是他的妻子所想有的那一種嗎？

保險：他明白他的社會保險，於他拋棄經常的職位後便停止了嗎？

理想：他知道清楚，他的生意比任何其他人的較佳或較廉嗎？實在的市場夠大嗎？

溢利：他曾請會計師審核他的預算，以防止嚴重的錯誤嗎？他曾就法律問題請教過律師嗎？

資本：他是一個成功的財政談判者嗎？

讀完了這些問題，如果你發現你沒有足夠的條件以使你成爲一個大亨，不必憂慮。高級的人時常都找尋高級偏員……而且準備給他們一筆錢。（完）

法醫工作繁重少人知
從解剖棧上到化驗管
以紐約一地言，每年便有三萬二千人的死因，要靠法醫檢驗判明，特別是那些無外傷痕跡的。——棠英

紐約最近對哥波林諾醫生殺妻案的判決，大部份是以科學問題爲基礎的。即是他太太的屍體，是否有曾經被人下毒的痕跡？爲使本身立場有利，每一位律師都倚靠一個著名法庭病理學家所提出的供詞。紐約市首席醫事檢查官希爾班醫生，代表控方，堅持哥波林諾太太的腦部和肝臟，含有一種能使呼吸系統癱瘓和引致死亡的藥品。作爲辯方証人，波士頓醫官認爲檢驗所得的証據，未能顯示哥波林諾的太太由於窒息而死。

這案反映大部份法醫很明智的運用他的專長，不爲一般人所知。他們日常的工作，由驗屍獲得顯微鏡，藉以尋求自然死亡和不自然死亡的原因。他們是偵探也是醫生，對死罪心理，一如對於身體各器官情況那樣的小心和熟悉。

在紐約、洛杉磯和其他數個城市，驗屍官是法醫。在較小的地區，死亡案都是由當選的驗屍官負責，他們有許多甚至並不是醫生。那些第一流的法醫，都屬於美國法醫學會的，會員包括二百八十三個醫生（其中有十多人並領有法律學位的），七十三個律師和犯罪學及毒物學專家。普通說來，醫事檢查官是要調查那些牽涉暴力和任何引起懷疑的一切死因的。

在紐約，首席醫事檢查官希爾班醫生的辦公室裏面，每年所研究三萬二千人的死因當中，有一半以上被宣佈是出於自然的原因的。其餘的數字，有六千五百宗是屬於意外橫死，又有一千至一千二百人是自殺的（其中約有一半是由於服用各種麻醉藥和其他毒品），有七三百五十人是由於有毒種致死的，有七百五十個是謀殺人的。在紐約，一如在大多數城市，殺人武器，通常是一枝槍或者一把刀。其餘大多數的殺人行爲，都是出於毆死和勒斃。在過去三年，祇發生五宗毒殺案。

法醫幫助解決許多殺人的案件。許多病理學家認爲應該勘使人橫死的現場，找尋線索，如果等待屍體昇到殮房，線索就會失去。不久以前，洛杉磯有一個人，在他公寓屋頂修理一條無綫電天綫，突然倒斃，如果法醫方才查看，沒有注意到死者頭部後面有兩個小穴，死因可能歸咎於多年的心臟病。法醫在公寓偷偷的跑來跑去，查死一日，發現有幾隻麻雀被氣槍的點二二口徑小子彈射死。驗屍官藉死者頭部傷痕的形狀和其所鑽着的位置，終於把彈道計算出來，結果導致他找到那個死者的鄰人。那鄰人承認自備們用氣槍射麻雀。因此，那患心臟病致死的案件，就成爲一宗無意殺人的奇案。

雖然爲數很少，但是下毒殺人，對於法醫的調查人員，往往成爲最難查的案件。約有五千種物質，依照適當的劑量能夠致人於死，可是有許多有毒的藥物，是很難在身體查出。

俄亥俄州克利夫蘭城的醫事檢查官格爾伯醫生，正領導醫事人員，研究一項由較新藥品在身體組織所引起各項反應的工作。研究人員正分析醫院病人的血液和尿素，藉以研究由各種藥物所產生的各種機械作用。一種供作「醫療」用的藥量，可以用來跟那些死因可疑的辨樣比較一間，來查明是否由於用藥過量致死。

格爾伯醫生說：據稍知悉，在數年前所發生「睡美人」的案件中，得到補償。那是一些年青女孩，因神秘地不省人事以致入醫院。他發現，她們睡着的當兒，身體有着許多麻醉藥的成份。其中一個母親到來探問時，一個躲在醫院密室裏面的偵探員，看見她把鎮靜劑給孩子們服食。據格爾伯醫生說：「許多時以來，即已把那些藥品給她們，其目的不過是使她們安靜下來。」（棠英）

蘇農業設備缺乏年年如是
共產革命雖然已五十年，但迄今每年仍祇准人民購買麵粉四公斤而已。

[illegible]

港府闢謠安定民心 市民毋須搶購米糧

本港現存食米足供百日需用 謠傳水電醞釀罷工絕不可信

【本報訊】本港昨日下午除了謠傳停止自來水供應外，並謠傳電流將被截斷；而更令人感到恐慌的，就是謠傳本港食米會出現短缺。以上的謠言，都是不經之談，政府發言人和工商業管理處處長，曾先後發出聲明，請各界人士切勿受謠言的愚弄。

政府發言人說：謠傳電力工人將罷工，絕不可信。

工商業管理處處長在昨晚的聲明中，向各界人保証，無需貯存食米。他說：本港食米存量超過十萬噸，這些存量足以供應本港一百多天的用量。同時，食米從各方來源正常地輸入。

鑒於食米零售商昨日所受到的壓力，工商業管理處長並說：食米入口商和批發商將繼續於今明兩天假期內對零售商作適當的供應。

他又說：因此，各界人士實在完全不需焦慮食米會缺短。同時，各界人士只需購買正常數量的食米。（有關米糧供應詳情，請參閱第七頁工商界版。）

若干地區昨午一度停水 因居民大量貯水 壓力受影響所致

謠傳水務工人罷工。水務當局接報後加以調查，証明此乃市民因信謠言，大量貯水，而致影響水壓所致。署理工務局長昨下午四時零七分特發表闢謠聲明。

署理工務局長聲明：港九有若干地區食水供應停頓，並非真實。關於此等謠言，不可聽信。港九各區照常於上午六時至晚上十時供水。但有若干住戶由於用水太多，以致影響水壓，因此可能使若干住戶有供水停止的印象。他呼籲所有住戶不可過份用水喉，否則便會影響水壓。

【本報訊】港九有若干地區，昨日下午二時許至四時之間，自來水來源中斷，本前市面份……

（接第一版）

十一時十分，有幾名十餘歲的男童，將一張紅黑底字的「大字報」，貼在人造花廠正門鐵閘上，附近羣衆的騷動羣衆叫好，此時有一名左報攝影記者趨前拍照，突然有人喝打，但當其表白身份後，羣衆又拍掌叫好，任由拍照。隨後，有不少左報及騷動照片貼在上址牆上，情況開始不安。

十一時三十分，警方防暴隊開抵現場，在爵祿街停下來。先由一名警官帶同幾名警員下車，其他的防暴隊則留在車內。警官率領警員下車後，即用擴音器勸告集結的人羣散開，此時，百餘貼「大字報」的青少年，向三祝街方面逃去，防暴隊開入大有街。

防暴隊開入大有街時，附旁工廠的樓上，擲下石塊及玻璃樽，石塊與玻璃一時有如雨下，但警方人員不予理會，用擴音器通知各工廠的職工儘速回家。

十一時四十分，警方將集結的騷動羣衆驅向三祝街，但羣衆轉入三祝街後，又轉入爵祿街出大有街。警方再行推進，於是羣衆在大有街近爵祿街處，與防暴隊成為對峙狀態。

午間時候，五部滿載英軍的軍車，首次出現新太子道黃大仙區往來巡邏。車上所有英軍全副作戰配備，車頭上亦有大網鐵絲網。

下午十二時十分，情勢頗呈緊張。騷動群衆在爵祿街近崇齡街及冠盛公司處，堆起竹籮、木板、草席等物，縱火焚燒。同時，另一批防暴隊增援開抵現場，下車後即佈防成陣勢，此際，有一警員，給橫飛的石塊擊傷。

數百群衆放火 黃大仙徙置處職員宿舍

防暴隊發射催淚彈木彈 樓上發現兩人滿裝石頭

防暴隊一方面逼近騷動的羣衆，向爵祿街與崇齡街處推進，一方面逼近新蒲崗入口處的爵祿街與景福街一帶，以防止有更多的人進入該危險區。

在警方局部封鎖爵祿街的同時，消防車亦已趕到場救火。防暴隊在驅散爵祿街的騷動羣衆時，據說已使用催淚彈及發射木彈。

十二時半，直昇飛機出動在空中巡邏，時值各工廠下班時候，防暴隊即把羣集在爵祿街的騷動者及羣衆驅離至彩虹道，加以控制，並指導各工人至黃大仙大成街附近。

一輛消防車亦於同時到達，以滅火喉將爵祿街及崇齡街的火頭撲滅。

十二時五十六分，警方接報：新蒲崗懸崖地方發生縱火事件，同時，東頭村徙置區外，已有五百餘人集結。

至一時十分，近大成街處的騷動羣衆，推翻一輛私家車，並縱火焚燒，防暴隊即列陣趨前，施放催淚彈及木彈，人羣即散向英華戲院方面再繼探。

一時十五分，數百羣衆集結黃大仙徙置事務處職員宿舍，闖入搗亂，並有人縱火，該處地……

……下三間樓宇，在連續爆炸聲傳出之後，瞬即陷入火海，起火後，警方防暴隊立即向該處推進，施放催淚彈及木彈。

……二時十分消防隊已到場撲救黃大仙新區徙置職員宿舍之大火，據說：警方在現場附近……

……些騷動者可以居高臨下投石襲擊防暴隊，防暴隊四、五十人集中站立在大成街黃大仙徙置事務處職員宿舍門前（宿舍已有多間遭破壞或被縱火焚燒）與騷動份子對峙，在一片燃燒炮竹擲下，或擲石……

三天騷動統計數字

	（十一日）	（十二日）	（十三日）	（合計）
被捕人數	一二七	一〇七	五五	二八九
市民受傷	一四	一八		三二
警員受傷	一二	一七	三	三二
死亡		一		一
發射木彈	七〇	一〇四	二三	一九七
放催淚彈	五三	二二八	六五	三四六

騷動分子肆意妄為 搗亂寶靜學校 放火燒垃圾車

水警參加鎮壓暴亂

整個新蒲崗，包括曾發生過騷動的大有街、爵祿街、三祝街、崇齡街、六合街、五芳街、八達街各街道，昨天下午二時，由於防暴隊不停穿梭巡邏或站崗，已恢復寧靜，很多商店都照常開市，而人造花廠門前曾在昨晨被貼上的大字報，在午間再被警方通知廠方全部洗刷撕去。有上述情形，昨天的騷動地區已不是在新蒲崗，而是擴展到黃大仙、東頭村的大徙置區去；稍後下午三時至四時，又再擴展到九龍城打鼓嶺道和賈炳達道，騷動份子無法無天，焚燒政府車輛，破壞或焚毀路牌，搗毀或放火燒徙置事務處職員宿舍，搗亂佛教寶靜學校。由至下午五時，二百餘水警隊大舉增援，分佈在騷動地區各處要道。在宵禁前一小時，情形才稍告平息，但有一二處地區有小數騷動份子作間歇性的投石。

黃大仙徙置大廈廿六座，昨日下午二時十五分，再度重演前天的緊張鏡頭，由於這座大廈的地台高過東頭村道十餘尺，因此那……

……一名年約三十餘歲的男子，涉嫌是縱火者。……無可忍了，一躍衝上去，分兩邊包抄，衝上各樓去，結果，有五六個青年被拘獲，押返警車。在防暴隊衝上該徙置大廈時，在樓下發現兩個年約十六七歲的少女在逃走，為首的是身穿粉紅色匯衣褲的，防暴隊把她截住，認出她也是騷動份子，告誡後把她放走。經過防暴隊的包圍搜索一遍後，騷動份子已告銷聲匿跡。情形便告平靜下來。廿分鐘後，一個穿笠衫的青年被兩名便裝探員拘獲帶下，據說這個人似是上述投石最兇、最多的那個穿黑色文化笠衫青年；至於其他另一人，警方已查出他的姓名住址。

東頭村徙置大廈第十二座地上的佛教寶靜學校，在上述的黃大仙廿六座騷動事件剛平息，於下午三時十分又被騷動羣衆撞開校門，把該校的街門全部擊碎，逕把校內的課本紙張文件等搬出校外焚燒。在搗亂進行中，聽聞有人用鐵器敲擊電燈柱，或敲響鐵盆之類，以振聲威。當防暴隊趕至鎮壓時，騷動份子已紛紛散去，但該校已面目全非了。

九龍城佛教寶靜學校被搗亂焚燒，校前遍地均是被拋出的課本紙張和文件。

東頭村徙置大廈第六座門前一部市政事務署編號T一七九號車牌八四二九號的垃圾車，在下午三時四十分被騷動份子焚燒後，再被沿斜坡推向防暴隊，防暴隊即開了一响催淚彈後，騷動份子即逃去，不久一部消防車開到將火撲熄。

下午四時半左右，東頭村新區十四、十六、十七、十九及廿三座一帶又有騷動者集結向防暴隊投擲石塊，玻璃樽等物，防暴隊遂經警告後，騷動者仍不散去，遂並派出廿多名防暴警員分別衝入十六、十七及十九座徙置大廈內拘人，騷動者於是紛紛逃竄，防暴隊拘捕……廿三座徙置大廈對開馬路中央，仍擺滿一輛前晚被騷動者燒毀的私家車（××九四八七號）。

下午五時，另一批騷動者在東頭村與九龍城砦及九龍城交界處集結生事，騷動者在九龍城砦與賈炳達道與防暴隊一對峙，另方面騷動者分別在衙前圍道的城砦道及打鼓嶺道兩處十字路口馬路中心分別堆起兩堆雜物放火，繼而又在太子道百好酒樓門前對開馬路推着木板雜物放起火頭，企圖阻止車輛通行；在東頭村廿三座對付騷動的防暴隊，又派出另一隊伍向九龍城推進，並連續施放木彈及催淚彈，騷動者又逃竄入九龍城砦及九龍城各橫街，防暴隊進入九龍城砦邊的賈炳達道，把守各橫街街口，不准人進入城砦。

代警務處長伊達善 親到騷動地區指揮

水警隊二百餘名於下午五時乘十餘部警車開到東頭村道一帶佈防，一部份被派到鳳舞街上站守，一部份則在各徙置大廈附近，記者沿東頭村道經過東頭村城砦而至九龍城賈炳達道時，沿途所見，甚隔二三十碼則有防暴隊一隊站崗，在賈炳達道四十五號對開一條路中，有人搬出大批木板在街處焚燒，防暴隊趕至時，騷動者即分散走入賈炳達道。

高級警司司徒智仁和谷巴警司在賈炳達道和打鼓嶺道一帶指揮防暴隊鎮壓，下午五時卅分至四十五分，防暴隊曾開過多發催淚彈和木彈，以驅散賈炳達道投石的騷動者。署理警務處長伊達善，於下午六時左右和九龍東區總警司寧羅夫親臨賈炳達道騷動地點視察，並與司徒智仁和谷巴警司商議如何處理騷動地區事宜，逗留十餘分鐘後再往視察其他各騷動地區。昨天由於宵禁開始時間比前日延遲了一小時，因此很多居民，特別是工廠工友均能及時返家，當他或她們步過防暴隊前，即被命令「快些行」，防暴隊如發覺有可疑份子，特別是男性，則加以搜身或查證件，或查問職業，是他們的一舉較注意者，如手帶有磚石灰痕，則扣留查究。……

……生事放火，各街道商店紛紛關門，以免受禍，各橫街行人極少，祇有太子道方面行人衆多，因當時為放工時間……

徙置事務處 職員宿舍 再度起火

……次再着火，警方正調查……防暴隊人員昨晚十一時，……道附近一帶巡視時，有十……先後被警方拘捕。

澳門左派分子在街頭 包圍英國領事 強迫讀毛語錄

【本報澳門訊】英國駐澳門領事艾安時，昨日被左派份子強迫唸「毛語錄」……

本報記者乘坐警車巡視 宵禁區較前夕寧靜 但仍有少數人擲石燒垃圾

本報記者昨晚九時在警方安排下，乘坐警車進入宵禁區內巡視。目擊區內的情況已較前昨兩晚寧靜，投擲石塊和玻璃樽等事，雖然間歇有發生，但已不如前兩晚的頻密。

昨晚八時卻出現一群騷動者，他們向駛過的譚公道汽車投擲石頭，有兩私家車被擊破玻璃，被停下來，他們問駕車者車中有沒有外國人，並施以檢查，然後准許他們……

各小組已退出各徙置區，但仍保持謹慎的監視。香港輔助空軍的直升機，繼續在該區上空盤旋視察。

鳳舞街昨晚九時卅分，有一小撮兒童破壞宵禁，警方拘了四人，其後的散開，走入石鼓壟區。

九時五十分，一隊警員巡邏至譚公道時，被人擲石，附近樓宇且將垃圾倒出。約在同一時間，約有二百人集結在彩虹道一……界處，被徙置大廈樓上擲下的金屬物所傷。警方於十時廿分在東頭村道近龍翔道處拘捕四人，被捕者其中一人為投擲鬼燈顆，其餘三人因為破壞宵禁令。較早時間，該區被騷動者燃點的垃圾火堆，已被撲滅。

警方巡邏隊於十時廿分又在彩虹道拘捕四人，被捕者三人因投擲石塊，其餘一人則為破壞宵禁令。

謠言影響人心浮動 市民紛紛搶購糧食

糧食商店乘機抬高售價

【本報訊】由於昨日午後一度謠傳水務局和電力公司工人罷工，致港九市民人心浮動，出現了搶水和搶購食糧現象……

宵禁縮短 由晚上七時 至次晨四時

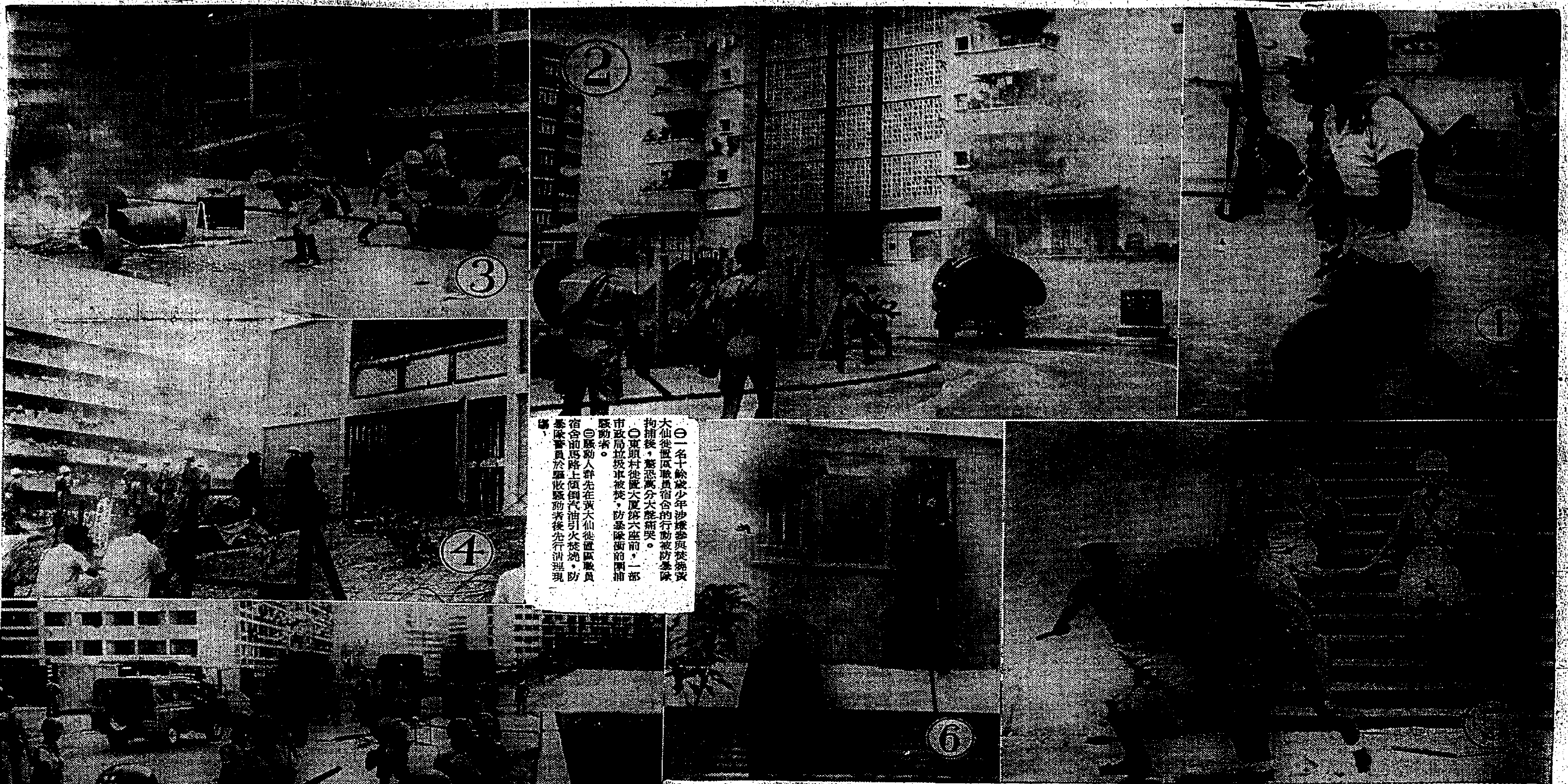
【本報訊】連續第三日的宵禁令，於昨日下午五時宣佈。

宵禁的時間，由昨日下午七時起至今晨四時止。宵禁的範圍，和過去兩天一樣。

川流不息 用之不竭的煤氣
香港中華煤氣

歡迎本港拍友……顯身手……贏鉅獎！
"春光乍洩"攝影比賽
響應美高梅最新巨片"春光乍洩"隆重上映
瑞興百貨公司
藝康相機廠
資生堂化粧品廠
联合舉办
"春光乍洩"乃美高梅公司享譽全球驚人鉅片，內容描寫一位青年職業攝影家在倫敦的離奇遭遇，片中特别介紹攝影技術，凡愛好攝影技術各界人仕萬勿錯過。該片即將在樂宮、利舞台兩大戲院上映。
Michelangelo Antonioni's first English language film
參加春光乍洩攝影比賽可得名貴鉅獎
頭獎：藝康相機一架 NIKON F
式獎：藝康名貴鏡頭 NIKKOR AUTO 135mm f3.5
叁獎：資生堂護膚美容品一套
四至九獎：各獎價值港幣50元瑞興公司禮券壹張及美高梅電影贈券兩張。
十至十九獎：各獎價值港幣20元瑞興公司禮券壹張美高梅電影贈券兩張。
比賽办法及規則
1. 參加者請攜備相機及菲林於一九六七年五月十四日至廿二日上午十時至下午八時期內隨時駕臨九龍尖沙咀瑞興百貨公司大堂，屆時在展覽台上將佈置有與春光乍洩影片有關之題材任由取景攝影。
2. 同期內每日下午六時卅分至七時卅分另由美麗模特兒現身展覽台上作出種種姿態任由拍攝。
3. 拍攝後請選取自己認為最佳作品之黑白照片原度一張及8"×10"放大黑白照片一張連同參加表格逕寄香港利舞台戲院或九龍樂宮戲院轉"春光乍洩"攝影比賽主持人收。
4. 截止日期：一九六七年五月卅日，以郵戳為憑，逾期無效。
5. 舉办者將由攝影名家（包括吳貴鏈先生）作最後評定，參加者不得異議。參加作品如有遺失或損壞，主持者概不負責。
6. 比賽結果將於一九六七年六月十四日在本港各大中英報章公佈。
7. 領獎典禮定於一九六七年六月十八日（星期日）舉行。時間及地點另函通知。
參加表格
姓名（正楷）＿＿＿＿ 年齡＿＿＿＿ 性別＿＿＿＿
詳細地址（正楷）＿＿＿＿
本人願遵守"春光乍洩"攝影比賽規則及最後評判決定。
日期：一九六七年五月＿＿日　參加者簽名＿＿＿＿

民衆大厦 有入伙紙 即買即住
外觀最靚 間格最好 管理最善
尚餘數伙 仍售八折 歡迎參觀
另有 （一）地庫一層，七千餘尺出租，適合貨倉，貨車可隨時停在門口，上落利便，絕無阻街之虞。（二）地下一層七千餘尺出租，適合銀行百貨公司及陳列室，租相宜，歡迎參觀。
接洽處：北角英皇道一四三本大厦 電話：七零五五五四



㈠一名十餘歲少年涉嫌參與焚燒黃大仙徙置區職員宿舍的行動被防暴隊拘捕後，驚恐萬分大聲痛哭。㈡東頭村徙置大厦第六座前，一部市政局垃圾車被焚，防暴隊衝前圍捕騷動者。㈢騷動人群先在黃大仙徙置區職員宿舍前馬路上傾倒汽油引火焚燒，防暴隊警員於驅散騷動者後先行沖理現場、

㈣消防員正在灌救騷動者放火焚燒的黃大仙徙置區職員宿舍。㈤一名疑是投石的青年，從黃大仙徙置大厦廿六座被拘下樓來。㈥彩虹道英華戲院對開的東頭村道昨日下午防暴隊林立戒備。

下午騷動地區擴大
蔓延老虎巖九龍城等處
縱火焚燒新區職員宿舍

警方透過新聞處發表昨日下午二時以後騷動區情況，綜合報導如下：

二時以後，騷動者已蔓延向老虎巖、九龍城等區。騷動者首先在老虎巖新區內向警隊投擲石頭及玻璃瓶，一警員背部受傷。

被放火焚燒的黃大仙新區職員宿舍，於二時廿五分，已有三輛滅火車到場灌救，不久即救熄，但三家職員宿舍已被焚毀一空。在消防員正在救火時，職員宿舍對面之東頭村新區廿二座附近，集結着一批騷動人羣，他們以石塊及玻璃瓶擲擊防暴隊，其後防暴隊衝進該座從匿，將七名十餘歲的小童拘捕。

下午三時，一羣騷動者在龍翔道近黃大仙處的山邊，向來往的車輛投擲石頭。

東頭村新區第十二座對開的彩虹道邊，在上述時間亦集結着約一千人，他們先行擲石，其後放火焚燒一車輛，防暴隊接報到場後，將兩人拘捕。

三時卅分左右，一群約五百名的騷動者在東頭村十二座對開的彩虹道襲擊警方的巡邏隊，警方使用催淚彈驅散他們。數分鐘之後，騷動者在另一地點集合，並進入一間徙置區學校內從事破壞，防暴隊到達後將兩人拘捕。

下午四時卅分，一群騷動者在東頭村新區用一輛燒毀的汽車XX九四八七阻塞道路，又在路中間燃起火堆，防暴隊到場用催淚彈將他們驅散。

東頭新區於下午四時卅分情況一度十分緊張。

約有三百名工人在新蒲崗膠花廠門外唱歌及高呼口號。

差不多同一時間，鳳舞街和東頭村道亦集結着一羣騷動者，其後警員放催淚彈四發，將他們驅散，並拘捕了三人。

下午五時四十五分，一羣騷動者在太子道沿着九龍城迴旋處堆放雜物阻塞道路。該羣騷動者又向來往巴士擲石，一對歐籍夫婦駕車經過時，被襲停於機場對面太子道行人過路處，他們從附近建築地盤拾得磚塊向該車投擲，該雙歐籍夫婦駕車衝過馳去。防暴隊趕到現場時，騷動者向邊往九龍城區的橫街逃走。騷動者放在路中央的障礙物包括有燃着的紙箱、木塊等。

下午六時卅分，新蒲崗內情況已顯得很平靜，街上人數很少。

警方於下午六時開始封鎖東頭新區大部分地方，並在該區抑制仍在街上的街集騷動者和圍觀羣衆，有若干人已被拘捕。

希望青少年冷靜 注意四點共謀樂業安居
公協青年組主席陳子鈞

【本報訊】市政局議員候選人陳子鈞大律師，昨晚以公民協會青年組主席身份就九龍騷動事件對本報發表談話。

他首先對九龍騷動事件參加者多是青年人表示遺憾。他呼籲青少年們提高警惕，保持冷靜。

陳子鈞主席希望青少年們注意下列四點：㈠無論日夜，不可聯群結隊在街上遊蕩，因這種行為很容易構成非法集會罪名。㈡不要在街上圍看熱鬧，因爲這樣，一方面會助長滋事者的氣燄，另一方面則會被誤爲滋事者。㈢倘警方勸喻離開時，應立即聽從其勸喻。㈣在樓上的不要高聲叫喊，更不要把物件擲出街外及呼叫別人幹某種事情。

他最後強調：違反以上任何一點的行爲，其後果都是極爲嚴重的，希望青少年們警惕自己，這樣，社會才得到安寧，大家才能安居樂業。

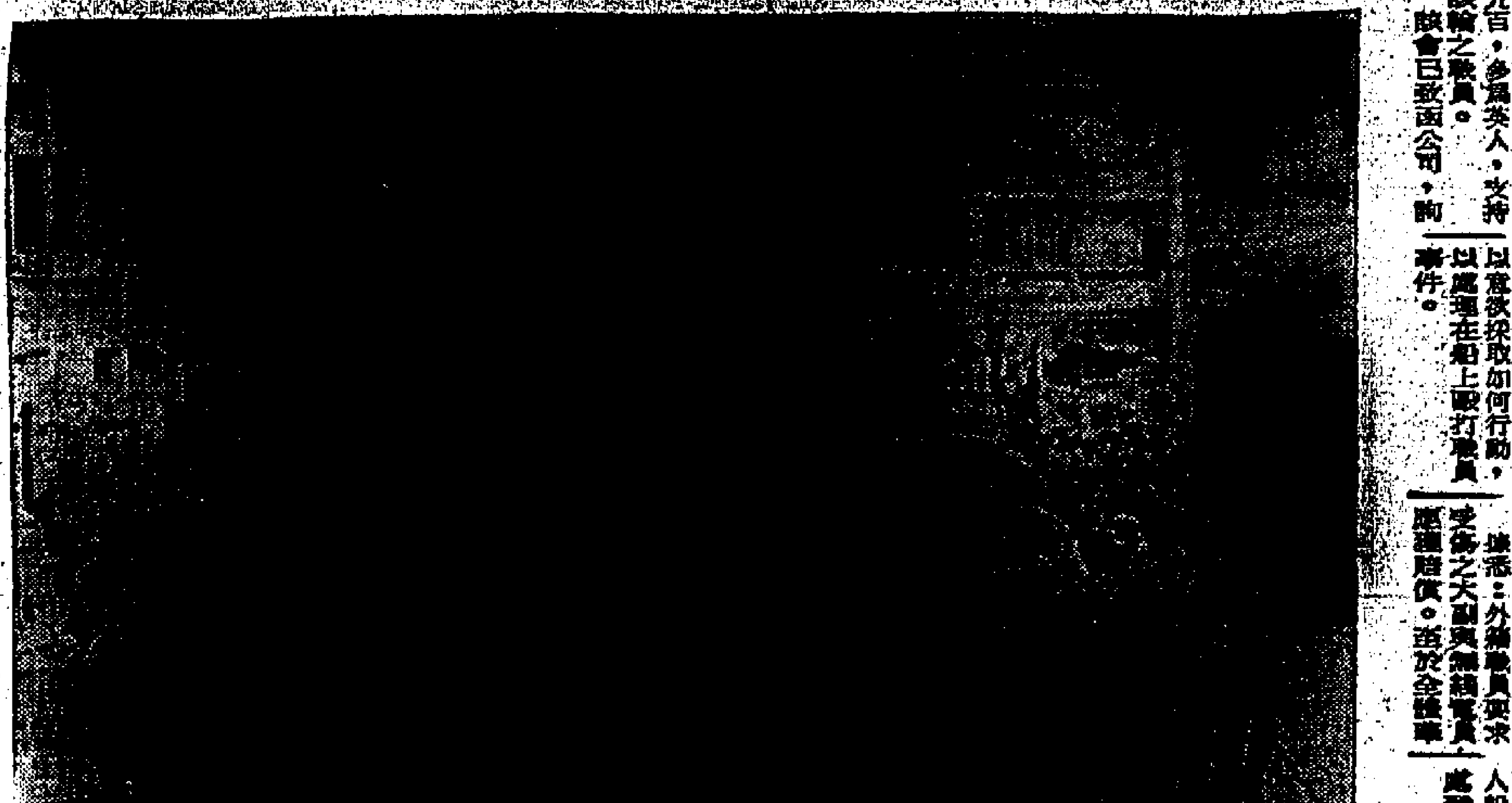
英輪外籍職員 不滿公司 處理方式

【本報訊】英貨輪柯道斯號部份之職員，不滿意船公司處理該外事件之方式，已向公司提出反建議。

該輪是由新防共區乘港途中，華籍海員與外籍職員發生衝突，大副卡遜與無綫電員奧加利平曾被毆傷，但管事強某亦請管被打傷。船主巴桑爾前日說：他與五名外籍職員正就救於昨部，及有意再向公司接洽。

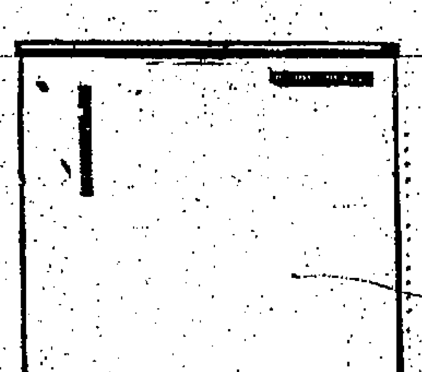
外籍職員因開公司接納要求，開除三副史達普頓及無綫電員奧加利平，及永不錄用，故要求公司証實。

香港商船職員工會幹事訴稱：該會有會員九百，多爲英人，支持該輪之職員。該會已致函公司，詢以[illegible]事件[illegible]以外籍職員要求[illegible]之大副與無綫電員[illegible]賠償，否於全體辭職[illegible]人船員，前日已在海事處設新解僱。



防暴隊開入九龍城區啓德道附近驅散騷動人羣

奇異小型雪柜
品質第一·容量最大



…貴客一經購用,多年之後,仍感滿意…因爲奇異小型雪柜,體積小而容量大,是G.E.廠經歷長期研究的成果,故能享譽全球,其客格之大,除上述外,尚有無數優点,例如奇異雪柜,價值毋須修理,但是如須稍加檢查,本公司特備無線電通訊工程專車,連同專門技師,隨時迅速應召,忠誠服務。奇異雪柜,品質超卓,服務週到,售價公道(絕不比市面普通牌子高),欢迎駕臨參观。

GENERAL ELECTRIC
U.S.A.

總代理：[illegible]有限公司 [illegible]大厦·電話：H 233715 九龍[illegible]·電話：K 648668

承銀主命將下開實業物業作一期拍賣

謹將拍賣人梁勿兄弟行定期於一九六七年五月三十日(星期二)下午三時正在香港[illegible]拍賣行內照下開所列業權拍賣

其詳細如下：

(一)此物業坐落在由土地註冊處登記爲新九龍內地段三六二號(?)[illegible]權益連同上蓋樓宇即青山道四〇四號並享有該樓宇六樓之[illegible]批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權續批[illegible]日除外惟一九二九年二月八日已被英政府指定[illegible]

該地之面積約一〇八〇方尺

(二)此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之[illegible]三一九號之餘段與皇家批出之官批管業

該地之面積約六三二〇方尺或〇·一五英畝

(三)此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之[illegible]〇三五號此物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計[illegible]續二十四年但最後三日除外此物業須遵照一塊地條約[illegible]理民府登記爲新批五三二五號

該地之面積約六三二〇方尺或〇·一五英畝

(四)此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之[illegible]三一九B段與皇家批出之官批管業

該地之面積約五三三七·三〇方尺或〇·一二英畝

欲知詳細及投買章程請向賣主代表律師羅文錦律師[illegible]拍賣人梁勿兄弟行便知

香港中環畢打街怡和大厦入樓

賣主律師羅文錦律師樓 同啓
拍賣人梁勿兄弟行

教育司署通告

香港扶輪會貸款助學金及吳昌及解濟滿貸款助學金

上述一九六七至六八年度之貸款助學金現開始接受申請，茲將有關的協助學生以完成其學業之條例略述。

香港扶輪會貸款助學金爲協助香港大學、中文大學及香港工業專門學院學生而設。吳昌貸款助學金爲協助大學、工業學院及其他專上學校及中學生而設，凡接近完成學業之申請人可獲優先考慮。此項貸款無須付息。

獲得貸款之學生須簽署還款志願書以保證將來償還貸款。此項貸款須逐年申請，學生應於下學年度開始前申請。

申請表格可向教育司署海外學生資料組索取，申請書須於一九六七年六月二十日交回上址。

香港一千九百六十七年五月九日

教育司簡乃傑

刊登本報廣告請
電話：七三〇七〇八

工團聯合總會呼籲 各業自由工友緊守崗位

在騷動中注意四點事項

指出別有用心者使工潮變質

【本報訊】港九工團聯合總會，昨呼籲各業自由工友，信賴政府除暴安良，維持治安的措施，使香港能維持社會秩序，支持合理改善生活的要求，促進勞資共存共榮原則，爭取充分就業機會。

工總昨通函各會轉知工友注意應付波動事件通告的四項要點如下：

一、每日依時服務本業工作，放工後迅速回家，勿在街上流連。

二、如有騷擾地方，切勿行近圍觀，致遭生禍。

三、日常留意政府電台報告新聞，以便遵守政府臨時措施。

四、約束兒女子侄，在家溫習功課，勿使出外遊玩，以免受人利用。

工團總會指出：現在騷動事態之引致，分明是少數有居心者之作祟，而為無知、失業、不滿者所盲從，導致變質「工潮」成為陷阱。

經濟範圍內的車輛亦於昨晚六時開始收車，到七時全部停駛，至於其它路線的車輛則於晚上十一時零五分全部停駛。

九巴職工總會嚴正聲明

在巴士上貼出之標語 與該會屬下工友無關

【本報訊】九龍巴士職工總會負責人嚴正聲明：該會工友並無在巴士標貼。該會同人，對巴士張貼標語的不法行為，表示反對。

該聲明是由於九龍連日發現不少標語，在巴士上張貼，內容反抗政府防暴措施，引起市民頗多疑惑，九龍巴士職工總會接市民電話紛紛詢問。該會負責人指出：該會係自由工友組織，一向奉公守法，採取勞資合作精神，互助合作，共謀工商利益，對於這種不法事件，不能苟同，請予以正確報導，以免淆亂觀聽。

東華三院主席廖烈武發表談話

騷動事件必須防止擴大

居民應與政府衷誠合作

【本報訊】東華三院主席廖烈武昨就九龍近日因勞資糾紛而引起之事件發表談話如下：

本人以東華三院主席之身份，並於一貫從事慈善、教育、醫藥工作之誠意與為廣大坊衆服務應之表示十分關心。人同此心，心同此理，相信各界人士亦有同感。

此次事件之起因，據說是由於一間人造花工廠勞資糾紛所引起，勞資糾紛遲遲未能解決，在不知不覺之中形成今日之事件，這是十分遺憾的事件，也是港九市民所感痛惜之事件。

香港正面對許多困難，據本人所確知，今後如何解決困難，辦好對廣大市民之慈善、教育、醫藥工作是十分重要的，而此類工作之進行與擴展，是要在和平與安定之情形下完成，任何足以影響和平與安定之情況事件……

糾紛所引起，歸根到底，非為上解決勞資糾紛不可，本人希望勞資雙方儘速求糾紛之解決，勞資糾紛解決之後，不幸事件，便不會擴大，果如是，不但對勞資雙方有利，對港九四百萬市民有利，對地方，對香港之遠大前途，更加有利。

在不幸事件完全尚未解決之前，本人再竭誠的呼籲，大家要安心寧靜，着手從根本方面求整個不幸事件之解決，求一切問題合理的、合情的、合法的解決。因之，在目前情況下，大家一方面要愛護地方，一方面要互相信賴，全體市民愛護香港之誠意，不要聽信謠言，鎮定應付困難，大家表誠合作，各方面互相幫助、互相諒解。共同為地方、為全港市民之正常生活與工作，繼續努力。而東華三院之慈善教育、醫藥工作之推行，當然亦深受匡助了。

黃大仙區斃命青年

檢驗證實石傷頭部

傷處有石碎似被大石頭所擊

【本報訊】黃大仙某使館大廈二樓發現傷重之青年，入醫院後斃命，昨晨檢驗屍體結果，似係被石頭擊創頭部。據官方醫官之初步報告謂：死者頭部右前方有四吋之傷口，傷處有石碎，似係被大塊石頭所擊。死者前夕被送入伊利沙伯醫院，延至昨晨一時不治斃命，姓名仍未詳。

死者於前晚七時在黃大仙新區一層大厦二樓的露台處，被發現頭部受重傷。

九巴各綫

十一時後停駛

【本報訊】由於宵禁的時間在昨晚七時開始，九龍巴士公司部分行……

左派報紙及銀行 派代表往督轅 呈遞「抗議書」

【本報訊】截至昨日下午一時為止，左派「文匯報」、「中南銀行」、「新華銀行」、「新晚報」及「……」、「……」、「……」等職工代表」，分批派出代表前往督轅，向港督提出措詞強硬的抗議書……

大公、文匯報昨載稱 左派港九工會聯會組成 所謂「反迫害鬥爭委會」

中央社消息

大陸共幹來港

指揮製造暴亂

妄冀把澳門事件翻版

……按照既定計劃消息：自中共特殊身份的……港後，勞資……的強烈……部分勞動……派人員乘坐下了新仇舊恨，煽動他們參加暴亂。據悉：中共為了擴大暴亂，連日來不惜動用大量金錢收買無知羣衆，及供應若干大陸上土產食品餌誘青年，供其作暴亂的工具。

在武鬥方面：係利用一部分勞動民衆對香港……心三種手段。

在暗中破壞方面：在中共計劃中，準備騙策在水、電和安適等部門的赤色工人在必要時實行怠工或罷工，以配合執行中共全面擾亂香港治安的計劃。

據悉：中共已組成若干所謂「宣傳組」透過赤色份子和其家屬，四出播傳中共「要打香港」和水電將停止供應等謠言，造成緊張局面。

中共對香港的政治陰謀及其有組織計劃發動的暴動和破壞計劃，與煽動搶購風潮等做法，事實上是與全港九居民為敵，破壞了全港九居民的自由和安全感，加深了數百萬僑胞對共匪的仇恨情緒。

林標第四屆師生油畫展開幕，由周錫年爵士剪綵。

林標師生畫展 昨起展出六天

【本報訊】一個以寫實為主的油畫展覽會，自昨天起，在大會堂八樓作一連六天的展出。

油畫家林標師生第四屆油畫展二時開幕，由周錫年爵士主持剪綵。

展出作品共一百三十五幅，包括油畫、水彩、素描；題材有肖象、靜物、風景等，林氏展出廿五幅代表作。從畫展的內容，可以看出作者實事求是的作風，可以看到在藝術上的刻苦磨練。

團體集會改期

【本報訊】新潮暴動，亦多臨原定舉行集會，

香港九龍居民聯……分，以動亂事件影響，昨……，在九龍彌敦道倫敦……

旅港朱氏宗親會原定昨日下午五時，在彌敦道瓊華酒樓舉行十四週年紀念及第十屆理監事就職並敬老聯歡大會，臨時宣佈取消。

革新會九龍分會主席吳頌堯宣佈：該會原定於本月十二日下午七時在新雅酒樓，舉行的會員聯歡大會，現已決定改於本月十八日仍在上址舉行。

華新會書面談話指出

此次政治工潮釀成騷動

足証頗多工會別有任務

【本報訊】香港革新會昨發表書面談話指出：此次由政治工潮釀成的騷動，証明該會一貫指出的香港很多工會的主要任務乃在支持與本港工人無關的外界利益。

該會稱：「本會對九龍方面所發生之騷動事件甚為明瞭，因為在兩年多前本會交給當局一份未有公開的報告書中，有關本港工會情況，曾指出在香港有很多工會，並非如其意所指之真正工會，因為它們主要之工作在支持與本港工人無關之外界及互相有衝突性之利益，當局對於上面所述之報告書却未有採取行動，其對早已一定有預料到會隨時發生事故之情況，並沒有執行任何行動，然而本會認為在此時追咎既往，是無補目前，故動事件當然要鏟除，本會對當局在此方面之工作……

青洲英坭廠前

團集三百餘人

聲言決不領薪

警方曾到場勸告人群不久散去

【本報訊】在黃大仙、老虎巖區發生騷動者搗亂破壞事件中，昨日下午，紅磡青洲英坭廠門外又聚集了三百餘人，他們大叫：「我們決不支薪。」此外又讀「毛語錄」，直至五時許始散去。

英坭廠昨通過新聞處表示：該廠正計劃於今（十四）日晨九時卅分支發工人遣散費。

該些工人於下午三時左右集結在廠門時，其中一些青年人手挽手圍在廠門前，他們的行動引來許多圍觀者，致一度阻塞佛光街及馬頭圍道的交通。他們除讀「毛語錄」外，並聲言決不領遣散費。警方據報到場後勸諭他們離開，但他們至五時左右才散去。

羅瀛向旺角坊衆呼籲

認清真理約束子弟

切勿盲從影響治安

【本報訊】旺角街坊會主席羅瀛呼籲坊衆冷靜，認清真理，家長約束子弟自愛，切勿盲從，勿使微小事件擴大成騷動，而影響港九幾百萬人的安居樂業。

羅氏指出：香港人治花廠的勞資糾紛，發展至連日來的情況，當非港九街坊之福。勞資問題，本可坐下來談判，以談判方式來取解決，不可讓事情再蔓延下去。

龍部份地區發生的不愉快事件，深以為憾，希望市民盡力與當局合作，維持社會秩序及安寧，以為圖港居民所賴切需要者。以前所得教訓，尤未忘懷。尤其厚望身為家長者更應與當局合作，切勿讓其子女在滋擾的時候流蕩街頭，以免發生危險，同時希望當局對此次勞資糾紛，迅速當為公平處理，以免此種不愉快事件再繼續下去，致大大影響社會的安危，與整個香港的工商業，尤其是本港目前工商業仍在萌芽時期，斷不能能受到阻碍及影響。

吳頌堯呼籲 官民合作 維護安寧

【本報訊】香港革新會副主席兼該會九龍區分會主席吳頌堯，昨在接受商業電台訪問時，呼籲港九四百萬居民與當局合作，維護社會治安與良好秩序。

吳氏說：對於日來九……

中文教育座談會

改期廿二日舉行

【本報訊】中文教育座談會，原定昨日下午在大會堂高座九樓北演講廳召開，已因九龍事變影響，改期於本月廿二日（星期一）下午五時仍在原址附演講廳舉行。

非法集會擲石行爲不檢

二百多人受審

分別判監罰欵簽保押候

兩法庭明天不休假審案

【本報訊】在北九龍裁判署審訊的九名男子，被控向警方人員投擲石塊，一人否認控罪，另定期審訊，各八名承認控罪者，被判入獄三個月。另六十五人被控非法集會，廿三人否認控罪，獲准押候明日聆訊；認罪者判處入獄三個月，其中兩名被告被經判罰欵五百元，小童則被判入兒童羈留所或感化院六個月。

南九龍裁判署昨取消下午休假，共提審案件十四宗，四宗被控非法集會者判決，三被告分別判監三月、九月，罰欵一百五十元，另一小童經判簽保五百元，守行為兩年，期滿即取銷案底。另十宗被告押候明日審訊。

被告中有年僅十二歲的小童及六十七歲的老翁，法庭內外，昨擠滿被告人之親屬，有不少婦女因其子或丈夫被判入獄而在庭外痛哭。

由於被捕人數不斷增加，南北九龍裁判署明日（原為公衆假期）繼續全日辦公，北九龍將開六個法庭聆訊，南九龍則開兩個法庭。

風姐韋黛

東來轉緩

祇菲東南停留不前

【本報訊】太平洋風姐「韋黛」，於東來途中逐漸緩慢，天文台昨午發出有關報導稱：目前該颱風「韋黛」，已開抵距馬尼剌東南五百九十哩洋面，幾乎停留不前。

同時，由於……擴展而掀起之一股「低壓槽」，東伸橫過華南而達福州，再向東北闖進東海。一股小型低氣壓，合流氾濫，……華北，……

……及日本東南洋面反旋風，繼續迴旋擴展，南越脫原氣壓亦上揚，……帶影響關係，致華南沿海岸各地區，東部沿岸，吹風力二至三級間之南或東南風，局部地區風向不定，除晨昏夜後……雲霧彌佈，間降局部稀疏驟雨外，天色晴朗，西部沿岸，則吹風力三級前後之東南或東南偏南風，間有局部零星驟大驟雨或雷雨，天色倏忽陰晴。

聖以文英文書院通告

一、招考F.1（中一）年級新生

二、即日起接受申請，入學試期，校內公佈。

三、校址：九龍深水埗醫局街176—178號

電話：八六三三七四

董事長：蘇能瑞

副董事長：REV. HARLAND A. PARK 校長：歐陽裕

香港三育英文中學 跑馬地

（一）校址：跑馬地雲地利道十七號A 港島一號，5A號，19號巴士及跑馬地電車直達 電話：七六二三〇八

（二）班級：英文部P.5 P.6及F.1至F.3 中文部小一至小六及中一至中四

（三）報名：即日開始每日上午九時至下午五時

（四）試期：五月廿壹日（星期日）上午九時及下午二時

校監：Andrew J. Robbins 校長：鄧宗煊

九龍城基督徒會主辦 基督書院

擴建新型校舍招生

校址：九龍城龍崗道　電話：八二三一五四

招F.3—F.5全日班授課新生

招P.5—F.2上下午班新生

招小學，幼稚園各級上下午班新生

英文夜校由P.4起各級新生

Mansfield College 格致英文書院

擴建新校招男女生

（一）班級：小學四至六年級(Primary 4—6) 中學一至二年級(Form 1—2)

（二）考試：五月二十日（星期六）下午二時半

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話：六三〇二〇一

校監 鄭亞濤

COGNITIO COLLEGE

香港大學教育系文理學士主辦

文理英文書院 擴校招生

P5至F3男女生

報名日期：即日開始至本月二十日截止。（每日上午九時至下午五時。）

報名地點：P5—F3於銅鑼灣電氣道36號文理書院校址辦理。P5—F1於灣仔萬茂徑21號文理新校址辦理。（星期六上午九時至下午四時，星期日休息）

考試日期：五月廿一日（星期日）

開設班別：小學P5至F6大學預科班。

電話：七〇一七二七

擴校啓事：本校將於本年度新學期遷往灣仔萬茂徑廿一號，五層獨立校舍，有標準課室，實驗室，圖書室等二十餘間，環境清靜，交通方便。

校監：張永賢 校長：張振國

新界錦田（不牟利）全日制 郡主女書院 P.G.S

招寄宿生及走讀生

班別：P.3—P.4（小三至中四）

報名：即日起至考前一日止（九時至下午六時假日照常）

地點：㈠九龍佐敦道28號A敦成大廈（快樂戲院側）（伯爵餐室樓下） 電話：六七六四二二 ㈡本校（錦田舊墟後面汽車直入26、19、18、28巴士直達） 電話：〇揩六八四四

手續：相片兩張，報名費二元

考試：六月四日（星期日）下午二時正在本校舉行。

特點：㈠除特准者外宿生均由家長親來接送，平日嚴禁步出校門。㈡假日宿生行踪由時間報告表管制，不能逗留外間，以免發生意外。㈢特聘女醫師為駐校舍監，注重營養，身心教育，嚴格個別指導女子應有態度，宿舍校內全用英語對話，使各生均能流暢習說。㈣功課未逮，假日留校補課，不許返家，以促程度劃一。㈤學生入校短期內態度當比前有顯著改變，家長可放心兒女絕不受不良風氣影響。

舍監：麥巧明

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE 聖瑪加利女書院（天主教女校）

一九六七至六八年度招考新生通告

招考：英文中學F.1至F.5（會考班） 英中五商科班 英文小學P.1至P.6

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：九龍：一、尖沙咀柯士甸道一四四號（近西洋木球場） 電話：六七二七四六 二、太子道二三九至二三一號（近聖德肋撒天主堂） 電話：六四七四八五 香港：律扶林道保德街三三至三九號（近大學堂） 電話：四五七三六二一

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦 宣道英文中學招生

班級：F.1至F.2各級男女生

試期：五月卅一日下午二時。

報名：由即日起，除假日及星期三、六下午外，每日上午十時至正午十二時，下午二時至四時。

校址：九龍城馬頭涌道富寧街二號。

電話：六二六三二一

九龍塘 宣道小學招生

本校為全日制基督教小學畢業生成績優異者直升中學肄業。

班級：小一至小六級男女生。

試期：六月十日上午九時。

校址：九龍塘窩打老道雨開夏道口（三號C、七號七號B、八號巴士直達）電話：八二一零四七

宣道幼稚園招生

本校為基督教幼稚園設上下午班畢業生成績優異者直升小學肄業。

班級：上下午班高初級男女生。

試期：六月十七日下午二時。

校址：九龍塘窩打老道一三四號（三號C、七號、七號A、七號B、八號巴士直達）

天主教會主辦 鳴遠中學小學招生

一、招考：中學：中一至中六（大專預科班）新生，及中二至中四插班生。小學：小一新生，及小二至小六插班生。

二、報名：即日開始。（索章簡章，請付回郵。）

三、附註：中學全日上課，小學分上、下午班上課。設有男女學生宿舍。

校址：九龍調景嶺村

電話：中學：K—八九九零一五 小學：K—八九一一四六

聖雅各英文書院

班級：中學：P.1（中一）三十名。P.2（中二）十五名。英文小學：P.1—P.6（小一至小六）插班十名。幼稚園：上下午初班各四十名。上下午高班各十名。

報名：即日起至考試前一日止

考試：一九六七年六月四日

地址：砵蘭街三八〇號至三八六號

電話：八〇九三九

監督：張生 校長：潘德文

聖馬利亞堂中學小學幼稚園招生

校址：中小學：花園街循道三號 電話：（H）七七五三四七·（H）七七五〇〇四

幼稚園：新填地大坑道二號A 電話：（H）七六一七六八

中學：F1至F3級（本學年增辦下午班F1兩班）

學級：小學：上、下午班一至五年級 幼稚園：上、下午班高、低、幼級

報名：即日開始，並携本人寸半相片兩張

考試：小學：六月十七日下午二時 中學幼稚園：六月廿四日下午二時

校監：黃清霖 校長：譚仲約

聖智德英文中學

本校歷史悠久新建校舍於本年二月啓用擴班招下列各級男女生

班級：英文中一至中四 小學一至六，幼稚園

試期：五月廿一日（星期日）上午

校址：尖沙咀山林道

電話：六七四四〇二 六七二二四〇

校長 李進枝

米糧充足大量供應 今明假期照常開市

有等地區零售價搶高一角左右 但存米超過十萬噸大盤市安定

【本報訊】近因九龍東區發生騷動事件，連晚施行宵禁，宵禁區內及附近居民，少不免購備一些白米、罐頭、鹹魚、梅菜、糖、油等食糧及火水、拔炭等燃料，故該等地區零售米店及雜貨店，間有發生搶購現象，白米零售價，每斤被搶貴一角左右，港九其他非宵禁區的零售米店，其市亦旺。昨日下午三時後，有等地區，零售米價，每斤搶高約一角，即每担搶高約十元。

據入口米商表示：本港目下存米，統計仍超過十萬噸，若連同零售商存米，足供四個月之需，所以在供應上與常充足，其市極為安定，過去半月來，各種米價，略為上升，主因是受泰國產區報漲之影響，實與東九龍騷動事件，無多大關係。

又查每逢週末，本港米市，向少開盤，但入口米商為謀安定民食，昨日（星期六）上午仍照常開市，有三家提沽，正式成盤者共四千餘包，其價堅穩，但未續漲，由此亦顯見本港糧情安定。今日（星期日）假及及明日（星期一）原屬公衆假期，但入口米商亦不休息，決定照常開市，藉資供應，並照常開倉，二、三盤商可隨時提貨，以應要求，故各界居民對於米食問題，大可安心，毋須過慮。茲將昨日成盤價誌錄如下：泰國雙紅棧新大米，每担成七十六元半，香花瓶新大米七十六元半，紅劍泉三號米六十八元，寶玉環三號米六十六元半，宵發財六十六元，金達粘七十元，大昌六十二元三。

週六半天買賣 金市署告軟順

K金尾盤二六四·弍五

紐約股市一週

獲利回吐影響股價下跌 共成交五千二百多萬股

本港金鈔外幣行情表

民國五六年五月十三日

（九四九九金）		
開	市	266.000
收	市	264.250
最	高	266.000
最	低	264.250
（紐	約）	
開	市	5.7375
收	市	5.7375
最	高	5.7375
最	低	5.7375
（期	）	
大	沙	5.74625
智	放	5.7375
（日本	紙）	
開	市	161.25
收	市	151.25
最	高	151.25
最	低	151.25
（宋	紙）	
開	市	1.45
收	市	1.45
最	高	1.45
最	低	1.45

（電	）
最高	5.74375
最低	5.7425
（通大單）	
最高	5.7375
最低	5.73625
（雜幣）	
加拿大（大）	5.285
加拿大（細）	5.275
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新幣（百元）	51.25
菲幣（每元）	.98
人民幣（大）	無報價
人民幣（細）	無報價
正鎊	15.00
澳洲元	6.375
埃及鎊	6.00
台幣（千）	139.00
西冷幣（百）	48.00
印光幣（百）	30.00
泰國紙（百）	27.35
西貢紙（千）	35.00
新法郎（百）	116.00
瑞士紙（百）	132.00

九龍騷動事件發生 棉系工廠產銷 遭受嚴重影響

因假期前與騷動事件影響 昨日提存款較多 銀行工作倍繁忙

頭寸稍緊拆息同升五厘半

【本報訊】昨日是星期六，部份銀行下午是例假休息，今日為星期日，明日（星期一）又是英聖靈降臨節公衆假期，因此，各界居民昨日上午向銀行提款備用者，比較平時倍增，加以九龍東區附近政治騷動事件，影響一些糧食及日常必需品添置……

美滙瑞士滙 昨調整掛高

美告羅士亦告提升

儲水器供不應求 巨型膠桶極好市

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
太原	客船	TAIYUAN			十六	澳洲	太古
亞林密	貨船	ARAMAC			十七	澳洲	鐵行
邊那第	貨船	BENARTY			十六	歐洲	邊行
浩生	貨船	HOSANG			十六	山打根	怡和
新達	貨船	SUNDA			十六	歐洲	鐵行
海順	貨船	HELIOS			十五	山打根	多利順
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET			十五	非洲	渣華
安慶	客船	ANKING			十五	星島	太古
巴士那	貨船	BASRA			十七	日本	寶隆
蘭加士打城	貨船	C. LANCASTER			十五	日本	銀行
亞格蘋娜	貨船	AGAPENOR			十七	歐洲	太古
沃利士	貨船	ULYSSES			十五	美國	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十五	十七	日本	鐵行
唐安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	十五	十五	馬尼剌	美邦
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十五	十七	星洲印度	怡和
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	十五	十六	日本美國	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十五	十五	馬尼剌	總統
亞茹地亞	貨船	AYUTHIA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	十六	十七	日本	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	十七	日本	太平
除娜禮士	貨船	ZOELLA LYKES	美國	十六	十六	美國	太平
日本	貨船	NIPPON	日本	十六	十七	歐洲	太平
邊合	貨船	BENHOPE			十六	歐洲	邊行
施芭沙	貨船	CHYEBASSA	日本	十六	十八	印度巴基斯坦	鐵行
多賓馬士基	貨船	TORBEN MSK	日本	十六	十七	西南非洲	捷成
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
庇那士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十六	—	—	太古
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	新加坡	十六	十七	沖繩釜山日本	福來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十六	十八	美國	美輪
亮星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	十六	十七	日本	福來
波露西亞	貨船	BORUSSIA	日本	十七	十八	歐洲	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十七	十八	溫哥華	福來
直利麼	貨船	HERMOD	山打根	十七	十九	日本	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十七	十九	日本	怡和
海寶	貨船	HALLBORG	日本	十七	十九	曼谷	多利順
渣斯	客船	RUYS	南美南非星洲	十七	十九	日本	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
亞比吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	十七	十九	華北	渣華
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	十七	十九	星洲歐洲	天祥
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	美國	十七	十八	星非歐美	總統
芝萬祿	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	十七	十九	紐西蘭	渣華
蘭莉	貨船	RANEE	印度	十八	十九	日本	鐵行
邊地甲	貨船	BENDEARG	歐洲	十八	二十	日本	邊行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十八	十九	沖繩日本美國	美輪
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKER	美國	十八	二十	星洲西澳洲	鐵行

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	加爾各答曼	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午八時一刻
德航	東京	下午五時
義航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午八時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
新航	紐西蘭	下午九時
越航	台北雪梨	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京美國	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午九時
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東泰印法	下午三時卅分
義航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	東京台北大阪	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午九時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五廿分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十時
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時廿五分
越航	西貢	上午十一時廿分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午二時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時三刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
蘭加士打城（貨）	C.LANCASTER	歐洲	銀行	海運大廈	下午二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
樂斯馬士基（貨）	RAS MSK	印尼	捷成	B十一	下午
岩手丸（貨）	IWATE MARU	歐洲	日郵	A卅三	上午
芬寶（貨）	FERNBANK	曼谷	多利順	九龍倉碼頭	上午

美國郵船 威爾遜總統號

明晨可抵港落客即晚開馬尼剌 門羅總統同日到埠十六日回美

安慶快輪

太古輪船公司

今日播音節目

商業第二台

截信時間

大陸澳門 截信時間

利舞臺

母親節

下期 積林 師爺扮

特別銀牌足球決賽

星愉今爭冠軍

全部門券經已預售一空

但能否舉行候警方決定

體育

預備組聯賽「牙骰」戰

南華擊敗九巴

成績五比三看客僅得千餘人

南華先勝三比二

上半場爭得劇烈

此時南華常空網而出，九巴亦有驚無險。

廿九分，九巴又得機突擊，巢志強沿邊快進，底綫刮出，楊偉康轉身力射，直貫網窩，九巴即以二比零佔先。

南華失兩球後，仍不氣餒，不斷反攻。卅五分，何祥友短傳陳建輝衝射破網，反成一比二。

各三平手後

南華增兩球

，球如勁矢，直飛入網內。上半場完，南華以三比二後來居上。

下半場九巴加入關張中為左後衛，恢復十一人上陣。開球後南華繼續向九巴追擊。四分鐘，陳建輝深入，被廖榮礎撞倒，陳建輝腳部受傷退出，由陳錫祥補場踢左翼，麥天富移踢中鋒。五分鐘，麥天富短傳曾銳洪，十二碼附近抽射，因射斜錯過勝球良機。

混戰多時，險無驚險。廿二分，吳澤鑾左翼位傳中，楊偉棠頂球攻門中柱彈出，黃德頂來得正好，輕撥入門內，紀錄成三比三再平手。

打成平手後，南華又發動急攻。廿九分，陳錫祥傳給何祥友射門被撥。四十分，黃志強長傳，何祥友躍頂得手，成強搶土匪來，迭匯斬中志不遲。四十一分，黃志強九巴急起直追，四十三分，吳澤鑾得巢志強頭球輸送，近射中的，但旁証認為越位在先，判入球無效。九巴徒勞無功，士氣大洩。四十四分，遂為南華直接罰球，敵得陳錫祥傳球，偷襲得手，造成五比三終場，南華擊敗九巴。兩陣如次：

（南華）

麥天富 何祥友 陳建輝 黃志強 曾銳洪 陳錫祥 吳澤鑾 楊偉棠 黃德福 張永南 李國華 劉大權 廖榮礎 陳全 巢志強

（九巴）

郭有 梁金躍 羅洪石 蕭桂生 鄭潤如 何祥友 陸文潤 畢偉康

星島愉園陣容

（星島）

郭錦洪 陳少雄 張劍思 謝漢新 李炳德 馮紀鴻 郭德先

（愉園）

鄭演英 劉煥清 張子慧 張子岱 區彭年 郭榮 黃文偉 吳孫來 羅國泰 郭滿華 張錦輝 廖錦明 劉添 陳長源 陳鴻平

‧香港會足球隊一行十三人，由杜爾率領，於十二日上午，由香港飛抵台北，在機場留影。（中央社攝）

勝券中距離後勁強

‧陶樂駿‧

勝券在第一班表現很佳，沙宜挑戰杯之戰，在質素而言是不及百勝高，可是，留頭門後，進入幾乎成功，最低限度亦使百勝疲於應付，而打破了殺博入冷腳的機會。

本季任勝過一哩，由鄭棣池出策，一分四十一秒三勝火箭輪兩馬位，這一仗，時速不快，而對手中又無超卓份子，那時候，獵人正在半睡眠的狀態，火箭輪初升第一班，勝券之利，并不超卓，以後力鬥獵人，再鬥百勝，均在一哩路程之下，走回正常，而以負於百勝時在外欄影相氣些少，最為精彩。

在新馬初期，無若何名氣，但有實質，步幅夠大，氣勢雄壯，第三段才可以加速，第四段衝刺很強，乾地及好地最佳，但無長途韌力，它是六三年度馬，多年來操練正常，毫無衰容，體力很強，目前仍有相當實力，未有衰退跡像，足夠第一班賀來，最宜負中磅進攻一哩，有狀態的時候，早課火氣冒升，易於觀察，賽前不作快功夫，以掩鋒芒，下季初期宜留意勝態。

此類馬近年來多着，鐵木眞，飛緻之類都是少操，但不作一課試跑而憑質素出賽，抑以此駒為著，今後如不作賽前準備功夫，除了遇弱中手可以特質致勝，否則不能言勝，下季的操練情況可望改善，有兩段高速，第三四段預計可以，在外型而言，起碼值第二班馬，但體力奇弱，雖以估計成就，仍以操練正常才可以小捧，路程以六化郎至一哩均可應付。

同季席，敗於再勝，龍寇，以後提前收操。

新馬簡評

帝王谷質高體力弱

‧老溫‧

帝王谷是一頭雜馬，高十五掌三，飄咀，眼大口濶，全身肌肉柳條畢現，本季初期稍作踱步，以後連踱步也疏了不作早操，那是體力奇弱，不耐操勞，另一方面又重於掩飾，可是，高質素是毫不懷疑了，由於型雄偉，宇器軒昂，仍膺逗人注視，在一七三場大初戰六化郎四十碼，被捧成第三熱門，前兩段跟緊前放的再勝，入直路後走

青年會舉辦初級游泳教練訓練班

【本報訊】中華基督教青年會，為協助社團學校負責水上活動工作人員，獲得教授初級游泳之常識及泅技，將于本年六月，開辦初級游泳教練訓練班，歡迎十八歲以上熱心游泳，不分性別，志願接受訓練者報名參加。該班由本港社團學校保送參加，更奏歡迎。七屆全運游泳名宿，華泳聯會前總幹事傑，美國芝加哥佐治泰良大學游泳代表蔡利但擔任導師，以專題講授，並編印講義，課程包括：一、游泳方式及原理；二、游泳班之組織管理，及水上安全常識；三、初級游泳教授法：青年會游泳四課，A、浮體法，B、足部動作，C、手部動作，四、實習等，共上課四節，定六月六日、九日、十三、及十六日，下午六至七時半，在必列者士街中青會所授課，報名處中環安樂園大廈中青市區會所，或九龍窩打老道青年會。

金子章逝世

今日上午出殯

體育文化界聞人金子章，因患肝病醫治無效，不幸於本月十一日下午九時四十五分在養和院逝世，享壽五十六歲，籍貫北角香港殯儀館治喪，定今天上午十時大殮，十一時出殯，安葬於跑馬地天主教墳場。

金子章畢業於廣州市立師範學校及中山大學，在港擔任麗的中華體育主任，桃李滿門，熱心為社會服務，歷任北角街坊福利會及居民協會理監事，南華體育會執委。金氏亦為一位我國體育全能人才，早年曾出席遠東運動會及全國運動會，第二屆菲律賓遠東運動會，擔任中華民國水球隊教練，在港亦經常出任游泳、水球、排球、籃球裁判，並在麗的呼聲及香港電台播講體育節目，對於各項運動，推進不遺餘力，平日對人和藹可親，忠厚仁慈，樂於助人，今一旦遽然長逝，聞者惜之，今天出殯執紼者必衆。

星島今日拚搏

仍用四二四式

【本報訊】本屆特別銀牌決賽，定於今午在政府場上演，昨與星島統帥許竟成談及時，「左腳王」表示，這一仗當然希望今天能夠舉行，名爲星島賜完今仗後，全部賽程可以結束，不過，倘若今天改期的話，則星島亦屬有利，因爲星島大將馮紀良、李磊光及張耀國，均因傷未能上陣，倘若改期舉行的話，則這三員傷將，便有上陣機會，無形中實力便增加了。

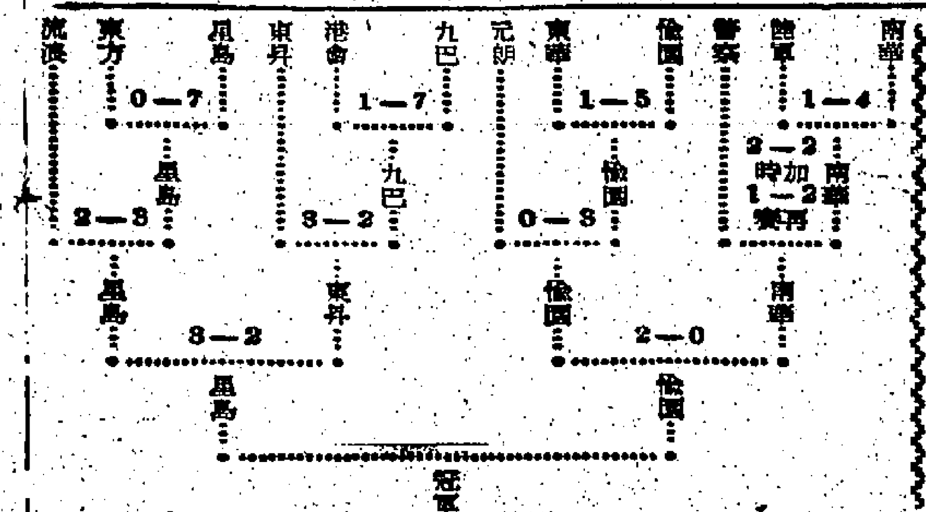
由於三員傷將未能上陣，再加上郭錦洪踢右後衛，未能習慣，以致演出難符理想。其後郭錦洪改踢十號左輔，陣後踢四二四式戰術，中間兩人中的一人，有不錯演出，所以今仗他將仍踢十號。

保齡雙打賽昨晚改期

單打良材賽明日開始

【本報訊】香港保齡球週年大賽，又因騷動事件影響而無法舉行，昨晚雙打比賽延期，舉行，本港各會場館經理均表示，雙打比賽的未完賽事，將會與單打良材賽同時舉行，因為參加雙打比賽的全是男子，而單打良材賽，最先進行的是女子，所以並不衝突。

甲組銀牌形勢表



預備組足球聯賽成績

（截至五月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察	廿一	十八	三	〇	八十六	十六	卅九
九巴	廿二	十三	五	四	八十二	廿八	卅一
東昇	廿一	十四	一	六	七十九	卅三	廿九
星島	廿	十一	五	四	七十三	卅六	廿七
南華	十九	十一	五	三	六十五	廿八	廿七
陸軍	廿	十二	一	七	五十五	四十三	廿五
愉園	廿二	九	三	十	五十九	四十八	廿一
流浪	廿二	八	一	十三	五十六	七十六	十七
港會	廿一	六	一	十四	卅一	九十	十三
東方	廿一	五	二	十四	四十	六十五	十二
東華	廿二	四	二	十六	三十	七十九	十
元朗	廿一	〇	一	廿	十五	壹二九	一

華聯紅對抗華聯藍

華裁會明晚舉行籌款賽

加插騎師對劍橋女子隊

由六位影星主持開球禮

松的伶星在陣。是晚還聘到上官玉、方心、李寶瑩、賀蘭、羅蘭，與桃艷紅等影星，主持第二場的開球禮。

全部秩序經已編定，第一場下午六時開始，華裁邀請隊對華人元老隊（小型球，廿五分半場），由球員聯誼會會長蔡惠鴻主持開球禮。第二場下午七時開始，由香港騎師隊對劍橋女子隊（小型球，廿五分鐘半場），由上述伶星主持開球禮，並由陳劍華、梁紹端秘書兼比賽由華裁會義務秘書、與邱華、汾四位女球証協助。第三場下午八時開始（大型足球），由華聯紅對華聯藍，四十五分鐘半場，由該會長英東主持開球禮。門票收一元二角與兩元四角，屆時七喜汽水亦到場義賣。

南華勝來有點幸運

巴士輸波兼輸牙骰

南巴以甲組球員打預備組聯賽，結果南華以五比三勝巴士，巴士輸了波，也輸了牙骰。

昨賽南華除吳添旺因患盲腸炎入醫院不能上陣外，算是原陣出擊，巴士則有盧松江、陳炳光未上陣，巴士有李國華傷出南華亦有陳建輝傷出不能出賽，雙方不因觀衆少而敷衍，賽來相當可觀。

賽後綜論

巴士最先攻入兩球，射入此兩球均甚可觀，兩球都是撇射入網。巴士演出，以個人工夫爲佳，巢志強、黃德福、演出不俗。不過守衛方面，陳文潤和陳全較軟弱。而門將劉大權比不上南華的何好，巴士敗戰，因好手未全出。不過巴士射入而不算，後而敗戰，實使巴士心有不甘。故在攻入不算一球時，巫上巴士統帥僅覺華，大表不滿。

由於輸球其次，輸「牙骰」事大。

南華幾員鋒將，知很好，黃志強今非昔比，門十全九穩的一腳，竟然射出全無目的之球。不過南華的好處，是曾銳洪和郭有好，由於此兩翼衛能助攻，右方推進，曾銳洪上前，左方則由郭有攻上，故昨賽南華比巴士攻勢多，就是靠人才，戰術的配合。

南華雖先失兩球，惟有攻力，故能沉着應戰扭轉敗局，反敗爲勝是戰術上的成功。不過南華勝來，也算得有點幸運，如屬打和，是合理之戰果。但終因裁判的決定，巴士雖力圖指正，亦不能改變判定。但是巴士輸了「牙骰」，爾覺華却毫無表情。

（羅福火）

太平 琪多利 城多利 龍城 好世界 美麗宮 華樂 今天 八院 聯映 日本部 新馬仔 豫香 香劍香 協食

全國金獎 新舞台 好兩年 菁英 長樂界 越映越旺 林家聲 吳君麗 何驚凡 李寶瑩 蘇少棠 李香琴 全劇精彩曲詞 巳灌成唱片 各唱片 東方 獨行快槍手 玉女含冤 七彩卡通 清宮秘史

皇漢動 林家聲南紅七彩 特務虎 天長地久 拼大火 大師姐 黑地獄 皇牌特務勇破擺花黨 神火一〇一 林翠 血戰九重天 烈士忠魂

新世界 百樂門 麗都 凱聲 今天 五天 十天

余志文日本針灸氣功治療院

本院治病保證用針用灸 治療奇難頑症中外揚名 每期刊出醫案俱人眞事 藥石不靈之症請來診理

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 夜診三時至五時 星期日照常應診 （出診特約）

骨醫 陳珊山 跌打傷症主診

治愈GANTMANT西人跌打風濕痺痛舊患

（圖片說明）

日本針灸氣功療法

診斷準確 針灸治療

風濕軟痛腫

日本針灸氣功療法電針取穴

適應症：男婦兒內外科跌打傷症全科

痛？保證有傷害的……

本院余院長，曾在……

地址：九龍油麻地彌敦道六八七號至六九九號萬來大廈一樓

本院電話

花草蟲魚
海底奇珍・珊瑚
黃雪峯

過去我國西藏各地，曾將珊瑚作為錢幣使用。傳說中，珊瑚有消災、驅邪、納福的法力，故早期的珊瑚飾品，風行一時，人們都當它為珍奇實物。

日前，本港有一位澳洲籍的生物學家，在大埔、船灣的淡水湖作實地考察湖中海洋生物，曾發現有很多珍奇的珊瑚礁石。據說：此等珊瑚礁石甚少在亞洲地區出現，今竟有大量在該湖底發見，可算絕無僅有，十分稀奇云。

珊瑚是一種海底的生物，珊瑚也是一種美麗的飾物。它的形狀很像樹枝，色調異常奪目，燦然可愛。七尺珊瑚美不收！瑰麗的珊瑚每株眞有七尺這樣高嗎？相傳晉、石崇家裡，就藏有「七尺珊瑚」。又傳漢帝要鄭臣于「積翠池」，池中有超過七尺高的珊瑚，其長丈二，一本三柯，上有四百六十枝條，說是南越王趙佗所獻云。這樣高的珊瑚枝是很少見的，一般的珊瑚，不過是三幾尺長而已。

「零落珊瑚枝，微網出水底。」唐書載：「取珊瑚先作鐵網沉水底，珊瑚貫中而生，歲高二、三尺，有枝無葉，因絞網出之，皆摧折在網中，故難得完好者。……」這是古人取珊瑚的一種方法。

有人叫珊瑚為「鉢攞娑福羅」，這個稱呼十分特別，相信是梵音的名字。珊瑚可以作藥，寇宗奭指出：「珊瑚有紅油色者，細縱文可愛；有如鉛丹色者，無縱文，為下品。入藥用紅油色者。……」珊瑚是以紅色的為貴，在醫療上有：明目，鎮心，止鼻衄，消宿血，止驚癇的功效。不過今人較為少用。

古人有關于珊瑚的離奇怪誕的說法：「珊瑚刺之，汁流如血。以金投之為丸，名蠙；以玉投之為玉髓；久服長生。」查珊瑚性味甘平無毒，它的功能不過是明目、止血及鎮靜神經作用；而久服竟能長壽，實在令人難以置信。

珊瑚有幹有枝，其形如樹，故古來都認為它是海中的植物；後至一七二二年，科家才証明珊瑚是動物。其實它是樹枝狀的羣體，枝形的表面有肉質附着；肉上具有多數的「水螅體」——「珊瑚蟲」。蟲體會分泌一種顏色美麗的石灰或角質的骨骼，這些骨骼即是我們所稱的「珊瑚」。

海上有一種珊瑚蟲的遺骨——珊瑚，多起來可以累積成為島礁；島礁每作環狀，而其形則不一。它們經過年深月久的日子，隨着地殼的變動，有些露出水面，而長草木者，叫做「珊瑚島」；太平洋的比基尼島，就是著名的珊瑚島之一；從海底冒出水面，全高竟達三千公尺。至于那些仍隱于水中的，則稱「珊瑚礁」。

珊瑚雖有多種顏色，但最普通的是白色和紅色；紅色之中又以深紅與橙紅最為常見；其中尤以淺玫瑰紅和牛血紅較為少見。珊瑚最為名貴，價錢甚高，可作珍奇的飾物。如帶有黑色或黃色的珊瑚，全是劣品，無甚欣賞價值。

地中海一帶，是珊瑚盛產的地方，尤以義大利出產最多。過去我國西藏各地，曾將珊瑚作為錢幣使用，當日對珊瑚是如此的看重。

傳說中，珊瑚有消災、驅邪、納福的法力；故早期的珊瑚飾品，風行一時，人們都當它為珍奇的寶物。

瘟君夢
岳騫著

第十四　浩劫難消　鼓響成霹靂　草結易斷　萬草結松霜

加拉罕尚未到北京就任駐華大使職位，中山先生也派了一個代表團由蔣中正率領去蘇俄報聘。

自從中山先生回廣州後，即電促蔣中正赴廣東，蔣中正到廣州後，即被任為東路討賊軍參謀長，過了幾個月又調升大元帥行營參謀長。

蔣中正擔任行營參謀長不到一月時間，眼見各省軍閥亂政，大元帥府號令不出廣州，無所施為，當於七月十二日向中山先生提出辭呈，即日去香港搭船回寧波原籍。

中山先生自不願蔣中正離去，但也苦於沒有重要的事派他作，此時忽然想起越飛既然來華，也應當派個代表團去報聘，實地考察蘇俄的情形，當即去電給蔣中正，要他就近在上海與馬林見面，商洽去蘇俄報聘的事宜。

蔣中正接了電即由寧波趕到上海，因為不認識馬林，就去找到張繼，說明中山先生意旨，請張繼介紹與馬林見面。

張繼此時奉中山先生命留在上海辦事，與馬林仍然時常會晤，當時就去拜訪馬林，商談有關報聘的事。

馬林說道：「我很贊成你們派赴蘇俄報聘，增進雙方的了解。不過，我並不是蘇俄的外交官，我祇是第三國際的一名幹部，我要先把你們的意見告訴第三國際，轉給蘇俄政府，看看他們意見怎樣？不過，在未向第三國際提出報告之前，我很想知道蔣中正是個什麼樣的人？」

張繼笑道：「我要說出來，你可別吃驚，我們黨內雖然人才濟濟，但是要說到眞能擔當國家大任的，以此人為第一人，再過幾年你就知道了。」

馬林點頭道：「這點我也想得到，不是頂兒尖兒的人物，孫先生怎會派他到蘇俄去，這事我一定轉告第三國際，要他們好好招待。」

張繼同馬林談出了眉目，同來告訴蔣中正，再約期同馬林見面，馬林已經對蔣中正留下好的印象，見面談話之後，深覺張繼所言不虛，自己在中國除去見到中山先生，又見到了第二代的中國領袖，大為高興，答應一力促成此事。不過，代表團在名義方面頗費斟酌，因為蘇俄此時已同北京政府建交，加拉罕不日就要到任，如果此時接納南方政府派出代表團，定必引起北京政府的抗議，蘇俄將難以答覆。最後決定改用孫逸仙博士代表團的名義，因為越飛與中山先生發表聯合宣言，也是以中山先生個人名義發表，在理論上，越飛南下是拜訪孫逸仙博士，則孫逸仙博士派代表團前往報聘也是應該的事。

原則商定之後，蔣中正開始物色代表團人選，張繼推荐張太雷作秘書，因為他通俄文可任翻譯，另外又約了沈定一與王登雲，皆是國民黨人，不過，沈定一這時已經秘密加入了共產黨，但是國民黨人還不曉得。

蔣中正率領的孫逸仙代表團於民國十二年八月十六日由上海啟程，乘輪赴海參威，然後換乘火車於九月二日抵莫斯科，蘇俄方面已得到消息，派出專人到車站歡迎照料，下榻在莫斯科西賓酒店，安排好訪問日程，陪同代表團到各處考察。（○○○）

風裡的花
雨萍

「好，我就去試試，都不過是一樣出賣青春，換取生活，舞女歌女，又有什麼分別！」

「妳等一會，我換件衣服，就和妳去舞廳。」珊莉說。

小蘭很快就在舞廳裡簽好合約，她拿着預支的上期薪水，趕回家去。

鈔票放在皮包裡面，皮包緊緊的貼着胸膛，胸膛下面是一顆滴着鮮血的心。

「啊，妳回來啦，念慈吵了半天，吃了半瓶奶，好容易才哄他睡了，」王太太如釋重負地說。

「謝謝妳，王太太，眞是太麻煩妳了。」

「怎麼樣，找到事情嗎？」

「算是找到了。」

「那麼，該恭喜妳啦！」

恭喜？小蘭苦笑了一下，眼淚眞在心底翻騰。

她放好皮包，摸摸念慈，額頭是冰凉的一片，汗水濕濕了她的指尖。

他很弱，他需要好好的調理，單是這一點，她就不能不犧牲自己。

眼睛轉向牆邊的木架上，那裡有叔華的照片，溫柔地對着她笑。

她把照片拿下來，兩隻手捧着，俱到嘴唇時：「你了解我的痛苦嗎，叔華？」

床上的念慈，翻了個身，撥開被，露出細細的脖頸。頸上的白金項鍊也掉了出來。

小蘭輕輕地拿起那繫着的心形小匣，用嘴唇印上一吻，那裡面有叔華小時候的頭髮，有叔華的款款深情，即使在最困難的時刻，她也捨不得把它賣掉。

她拿起一把剪刀，小心地剪下念慈一小撮柔細的頭髮，打開小匣，放進裡面去。

十七

三月，梨花像雨一般飄落。

叔華悄然地站在湖邊，頭上身上都換滿了一片白。（一○五）

杜蕙的日記
史丹利加納・原著　南汀・譯作

「當你經過哥爾夫球會的時候，可有人見到你嗎？」文理培律師說。

「大概不會有人看到，」毛豪澤說：「那裡雖然有過看更人，但那老頭祇在那裡瞌睡而已。」

「唔，」文理培遲疑地在問着他的汽車。

毛豪澤說：「如果你不願意球會的人看到你或你的汽車，那麼，我現在是可以下車的。」

「不打緊，」文律師說：「球會的人如果干涉我，我將可以告訴他我的身分。」

文理培開亮車頭燈，繼續行進。

「你可以綏旂球場兜個圈子，」毛豪澤說：「應該在那裡停車，我會告訴你。」

「杜蕙是否會發覺我們呢？」文律師問。

「如果你不讓她見到，那麼，到達她的活動房屋附近時，我們小心避開便是。」

「好的，」文律師繼續駕駛他的汽車前行。他看到前面路旁，停放一部汽車。

「這就是我們偵探社派出的汽車了，」毛豪澤說：「我們一個同事，現在可能在裡面。」

文理培把汽車駛近那裡去。

「噢，毛豪澤，你跑到那裡去呀？」那躺在汽車裏的人對他說。

「說來話長，」毛豪澤說：「你在這裡可有甚麼發現嗎？」

「沒有甚麼，」那男子說。

「好了，」文律師說：「現在，你就留在這與做你們的工作好了。」

文律師讓毛豪澤下車後，便循着來路離去。

六

文理培現在掏出毛豪澤給他的名片看了看，那是曾載他去追踪杜蕙的營業車司機范禮範的名片。

他照名片上的地址駛去。

這是一座在郊區的平房，裏面燈光通明，門外停泊着幾部汽車。

文理培可以聽到屋裏幾個人歡笑的聲音。他把車泊好後，便上前去按按門鈴。

一個人出來應門。

「這麼夜打擾你，抱歉得很，」文理培說：「我想跟范禮範先生談談。」

「，我就是了。」

一陣酒味，撲到他鼻孔去。文律師看看這個粗笨模樣的司機范禮範。

「對不起，我是文理培律師，現在，想跟你談談，好嗎？」

「唔，文律師！」范禮範凝視着他，然後用熱情的態度向他表示歡迎。（一○○）

娘痴男
上官文武

七六・風華絕代

千千說到這裡，想起今晨走那上那個神秘女郎，于是眼目觀看，卻沒有發現她的芳踪，暗想：難道她是夏妮的助手，驗視有誰人來看過余半醉不成？想到這，她對夏妮更提高警覺。千千在這情形之下，不便再在醫院逗留，于是驅車往找衛特，把情形告訴他。衛特聽了，相信夏妮也是特種工作人員，以交際花姿態出現，勾結余半醉，刺探毒販的實況。最後，他着千千注意傅雅的消息。

正當這個時候，傅雅正在淺水灣一幢別墅和一個風華絕代的中年女人裴紫絲在客廳吃茶，裴紫絲還是那樣的安閒，說：

「傅雅，這兩天，你為什麼不到外邊走走？……」

「我也不知怎的，總是提不起精神……」

「哈哈，偉其是沒精神，更應該到外邊尋樂……」裴絲說：「你認識的那位沈千千小姐不是很討人歡喜嗎？」

「你見過她嗎？」傅雅有點吃驚的問。

「有一次，我在夜總會看見你和她……」

「你怎知她就是沈千千？」

「余半醉告訴我的……」

剃刀邊緣
毛姆・原著　傑克・譯

「事實上，亞基先生並不能使我跟他，」羅芙說，「可是他明情達理，地位高。我到了這種年紀，也得想想自己的處境。」

羅芙為人，同樣的明情達理，亞基先生對她的判斷力，估計頗高。當他談論到生意上跟家庭間的事情，她總靜心傾聽，聽到他說女兒考試不及格，她便用嚴肅的神情，聽到他說兒子跟富家女兒訂婚，她便替他高興。

亞基先生本身的婚事，就是使他事業成功的原因。他太太本來是同行中一位富商的獨女，當初兩間廠，同行如敵國，聯婚之後，結成一氣，變方都獲大利。亞基先生的兒子夠高明，看了父親的榜樣，深明幸福婚姻的堅實基礎，必須建立在經濟利益上面。

亞基先生又向羅芙吐露心事，要她女兒許配貴族。

「她有富厚的妝奩，當然不成問題，」羅芙說。

亞基先生設法送羅芙的女兒進了天主堂學校，接受良好教育。他應承等那女孩子達到相當年齡，負責供給她學打字和速記，將來好獨立謀生。

「我那女兒大起來，會成為一個美人兒，」羅芙向我暗示。「她受教育，跟當打字員，栽培起來都不成困難。不過她還小呢，未來的事說來還早，祇恐怕她缺乏藝術家的氣質。」

藝術家的氣質是甚麼？對於這個話題又有甚麼相干？羅芙含蓄得妙，留給我動腦筋猜猜她話中之意。我一猜便猜中了。

九

過了一星期光景，我無意間碰到拉里。某晚，我跟羅芙一同用過餐，看電影，正在一處喝啤酒，驀地看見拉里走了出來。

拉里先上前吻她，然後向我握手。羅芙氣喘吁吁的叫了他一聲，我不覺愕然。

我看出羅芙在這裡忽然遇見拉里，她幾乎不大相信自己的眼睛。

「你們能容許我坐下嗎？」拉里說：「我還沒吃晚餐呢，得找些東西吃吃。」

「見到你眞快樂，」她說着，眼睛發亮。「你是那裡鑽出來的？」（一四七）

市聲

半靜寂地帶

今天是母親節。祇要孩子就在家裡，就是呈獻給母親的最佳禮物了。

× × ×

九龍大成路路牌，被無知青年暴徒塗去，寫上「中國街」三字。

× × ×

香港街道使用中國商埠和省市名稱作街名的多得很，毛尾巴如果要依照大陸作「紅衛兵」式改名，所有「公園」，改作「毛園」才是。

× × ×

把「工潮」，攪成「政治性工潮」，再攪成「政治性活動」，再攪成「擾亂行動」，再攪成「擾亂暴動」。

香港的人，應該知道「攪」字的來源吧！

× × ×

美國天體專家稱：在天體營中，有一半男人喜歡看女人，祇有百分之八女人喜歡看男人。在電影院裡和夜總會表演上的男男女女，情形必不如此。

朱元璋
歷史小說　南宮搏著

九三：老朋友

馬皇后低喟着點頭，但是，按着又補充說：

「皇上的身體，其實也不壞，祇是，他的心情變了——對任何人都不相信，自然，這是要把你和我除外的！」

「也許因為太勞吧？」徐達故為敷衍了。

這樣直到朱元璋出來之後，他們才把泛泛的談話結束了——不久，皇帝陪他巡覽內宮，並且以開玩笑的口氣說：

「我想要你住到此地來！」

「陛下，那是不可能的！」徐達笑道：「——不論交情如何，君臣的名分總不能逾越啊！」

「哦！」朱元璋陷入於深思中了。隔了些時，才感傷地說：「你我是同時弟兄，你才明白我的處境，有好幾人，不明白的，他們祇覺得我做了皇帝，而且，他們抬舉我的，而且，他們也希望如……較安樂！」他拍着徐達的肩膀：「這是我的眞心話。這些時，我的日子太不好過，日間忙，夜間要，時時睡不着，唉，能如從前，多麼好！」

「陛下，木已成舟，永不能再變回木頭了！」徐達帶笑說：「就是陛下想變，天下人也不會容許呀！」

於是，朱元璋也笑了起來——這是他願意聽的話。

這天，皇帝留徐達在宮內晚宴——他們兩個，加上皇后同席。自從朱元璋為皇帝之後，這是第一次無拘無束的集會，徐達，和眾人自然不同，朱元璋無論如何，都不能忘記當年的一幕——他是由徐達才脫離做和尚的命運！而且，徐達從來沒有任何要求，還有更重要的是，……難能可貴的啊！

朱元璋飲着酒，與老朋友談往事，忽然，皇帝覺得自……

孤芳

麗聲・皇后・皇都
今天五場　十一點半　二點半　五點　七點　九點
雙重間諜 TRIPLE CROSS　全部七彩

豪華・新華
由開場笑到完場！

東城・快樂
風流活寶貝　特藝七彩

麗華・麗都・仙樂・民樂
昨今狂滿　請早
鐵馬銀鈴

東樂
黑地獄 NIGHT CITY

新聲・國際・新華
今天加開十二時正早場
五場

總統・大華・皇宮
昨又狂滿今仍五場
神偷

九龍首輪影院聯合廣告

耳鼻喉　疑白　洪　男人弱　針灸　氣功　廣告

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元（上期收費 不折不扣）

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區永利源東街八號地下
電話：二二五四九五、二三一二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老裕公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場新富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信件存本報廣告部請攜帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

1012 1027 1074 1114 1119 1128 1130 1133 1134 1136

租售

崇德樓 五房一廳
樓下旺舖
新樓租售
芽菜廠
夜冷機械
樓字買賣租賃
農場地售
灣瓜土 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589
單邊舖售
商業舖位
唐樓租售
石屋平賣
偉業樓
恒興建築公司新樓出售
工廠樓售
特平租售 住宅舖位 旺角黑布街9—23號 859626—7
官塘雲漢街
台主公 九龍窩打老道山文禮道21—23
招租
百德大廈（香港）
寫字樓 住宅 租廉
永吉街 中環 永富大廈
梗房平租
新樓平租
西營盤 街23號單邊
有入伙紙
向南涼樓
寫字樓
堅道九號
中區舖位

出讓

寫字樓 廉租
石舖均可（九龍）
荃灣住宅
彌敦道
旺舖廉租
旺舖平租
工廠樓
青衣洋樓
旺舖住宅
一流工廠
餐室酒吧
型電單車
出國急平讓

招生

茶餐廳讓
貴婦小狗
酒家急讓
九人福士
士多平讓
靚樓特平
士多頂讓
永生 小學
中學
幼稚園
招寄宿生
並請女工 60元寄宿
授函實物電器無線

九龍商業管理學校
函授
機械 繪圖
五元 教舞
香港法商 專科學校
畢業授憑
學摩打車
香港商科語言學院
冷凝膠
導正日文
專修學校

徵求

汽油 全科
寶石膠
徵聘
報稅理賬
經驗補習
伊利沙伯
華仁 U6
到府補習
香港大學
真善美婚姻服務公司
廠務助理

聘請

誠徵女友
聘女教師
聘教員
聘請教師
酒吧請
織造廠請
請出入口乘 理檔案職員
美國加拿大英國 聘請
請帶位
香江
釋社
慶祝佛誕
尋找

啓事

承頂啓事

遺失

招承辦
鳴謝西區 事務所
鳴謝西區 事務所
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明

尋訪

李康

商業

台灣徵信所
專改西裝

七彩 喼鈕雞眼
萬能角鋼
萬能角鋼 百葉窗簾
影印
影印
影印
影印
萬豐旅運企業公司
目記裝修
搬運
搬屋公司
立勝搬屋公司

搬屋特價卅元
搬屋特價卅元 為小家庭服務
雄記搬運 搬屋 專為府上寄運服務 安當 廉價 請電：五一九〇三七
永安搬運公司
安全搬屋公司
中聯搬屋公司
醫藥
老中醫 黃炳南 風

國寶

昨天又滿 禮拜請早

新蒲崗遊樂場側

國泰機構出品俠義 奇情打鬥七彩巨片

鐵馬銀鈴

趙雷 雷震 江虹 主演

五時半 鐵馬銀鈴

早場 七彩蝴蝶精

尚有戲院刊在第八頁第九頁

香港 中央 北河 英京 油蔴地 英華 金星 南宮

八院第六天映

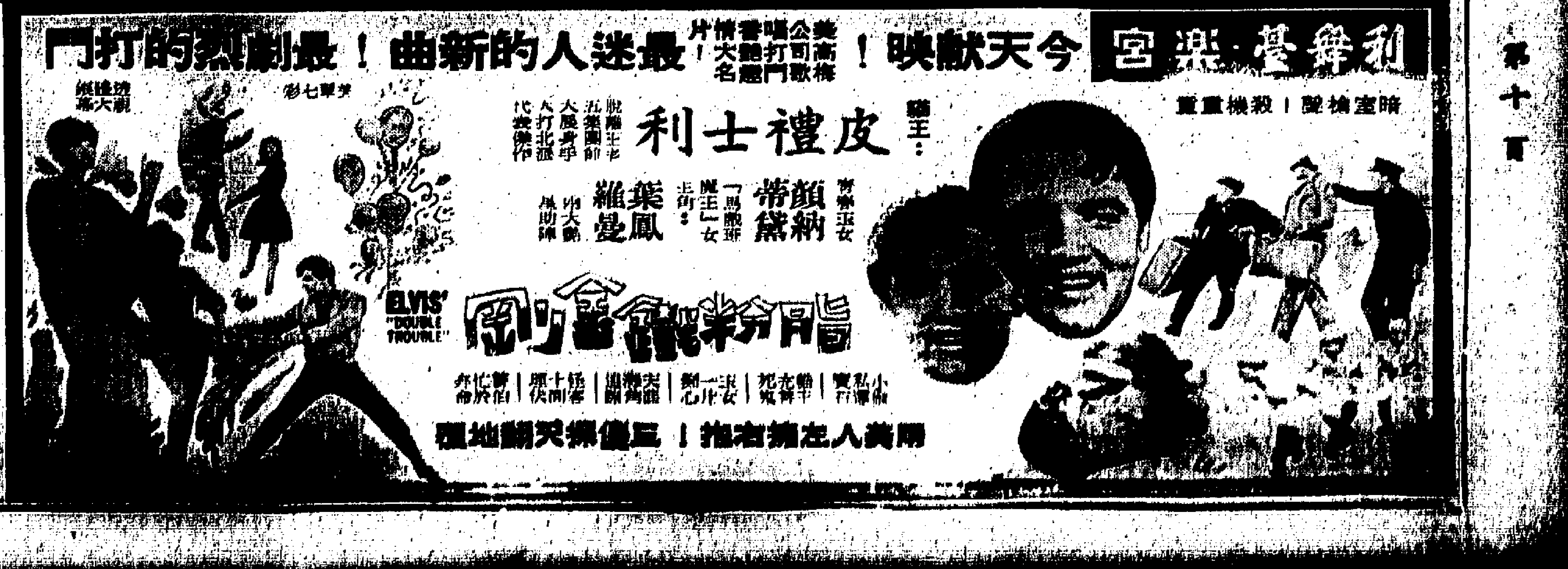
假日請早

陳寶珠 曾江 羅艷卿 主演

大師姐

金星今天加入公映元朗下期

何必緊張 好的戲碼 切勿走雞 睇大師姐



國際 今天映 From Russia With Love

京都 新華 東樂

啓德遊樂場